

BARMHÄRTIG

CZ
HU
BG
RO
HR



Design and Quality
IKEA of Sweden

ČESKY	4
MAGYAR	14
БЪЛГАРСКИ	25
ROMÂNA	37
HRVATSKI	48

Obsah

Bezpečnostní informace	4	Technické informace	9
Popis spotřebiče	6	Instalace	10
Denní používání	7	Poznámky k ochraně životního prostředí	
Užitečné rady a tipy	8	ZÁRUKA IKEA	11
Čištění a údržba	8		
Co dělat, když...	9		

Změny vyhrazeny.

⚠ Bezpečnostní informace

i Přečtěte si pečlivě tento návod ještě před instalací spotřebiče a jeho prvním použitím k zajištění bezpečného a správného provozu. Tento návod k použití vždy uchovejte spolu se spotřebičem, i při případném stěhování nebo prodeji. Uživatelé musí být dokonale seznámeni s obsluhou a bezpečnostními funkcemi spotřebiče.

Správné používání

- Zapnutý spotřebič nenechávejte bez dozoru.
- Spotřebič je určen výlučně k domácímu použití.
- Nepoužívejte spotřebič jako pracovní plochu nebo odkládací prostor.
- Nepokládejte nádoby s hořlavými kapalinami, vysoko hořlavé materiály nebo předměty, které by se mohly roztažit, (např. plastové fólie, plast, hliník) na spotřebič nebo do jeho blízkosti.
- Při zapojování jiných elektrických spotřebičů do zásuvek v blízkosti varné desky buděte opatrní. Přívodní kabely se nesmějí dotýkat horkých ploch nádobí nebo spotřebiče, ani se zachytit pod ním.
- Nepokoušejte se opravovat spotřebič sami, mohli byste se zranit a poškodit spotřebič. V takových případech se vždy obraťte na poprodejný servis (viz kapitola Servis).

Bezpečnost dětí

- Tento spotřebič smějí používat pouze dospělí. Na děti je třeba dohlédnout, aby si se spotřebičem nehrály.
- Všechny obaly uschovejte z dosahu dětí. Hrozí nebezpečí udušení.

- Nedovolte dětem, aby se přibližovaly k zapnutému spotřebiči.

⚠ Upozornění Aktivujte dětskou pojistku, aby malé děti (případně domácí zvířátka) spotřebič neúmyslně nezapnuly.

Všeobecné bezpečnostní informace

- Tento spotřebič nesmí používat osoby (včetně dětí) se sníženými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud je nesledují osoby odpovědné za jejich bezpečnost, nebo jim nedávají příslušné pokyny k použití spotřebiče.

Instalace

- Zkontrolujte, zda se spotřebič při dopravě nepoškodil. Poškozený spotřebič nezapojíte. Je-li třeba, obraťte se prosím na poprodejný servis (viz kapitola Servis).
- Tento spotřebič smí instalovat, připojovat nebo opravovat jen autorizovaný servisní technik. Používejte výhradně originální náhradní díly.
- Vestavné spotřebiče se smějí používat pouze po zabudování do vhodných vestavných modulů a pracovních ploch, které splňují příslušné normy.
- Změna technických parametrů nebo jakákoli jiná úprava spotřebiče je zakázána. Hrozí nebezpečí úrazu a poškození spotřebiče.

⚠ Upozornění Dodržujte přesně pokyny k elektrickému a plynovému připojení.

- Jestliže se spotřebič při dopravě poškodil, neinstalujte ho.

Bezpečnost provozu

- Před prvním použitím odstraňte ze spotřebiče všechny obaly, nálepky a folie.
- **Upozornění! Nebezpečí požáru!**
Přehřáté tuky a oleje se mohou velmi rychle vznítit.
- Po každém použití varné zóny vypněte.
- **Nebezpečí popálení!** Na varnou desku nepokládejte žádné kovové předměty jako příbory nebo pokličky, protože by se mohly zahřát na velmi vysokou teplotu.

⚠ Upozornění Je-li povrch desky prasklý, vypněte spotřebič, abyste zabránili případnému úrazu elektrickým proudem, a obraťte se na poprodejný servis (viz kapitola Servis).

⚠ Upozornění Neobsluhujte spotřebič mokrýma rukama a povrch ovládacího panelu udržujte suchý. Mnoho vody na tlačítkách ovládacího panelu poškodí jejich funkci.

Rady k ochraně spotřebiče před poškozením

- Sklokeramická plocha se může poškodit pádem předmětu na ni nebo nárazem varné nádoby.

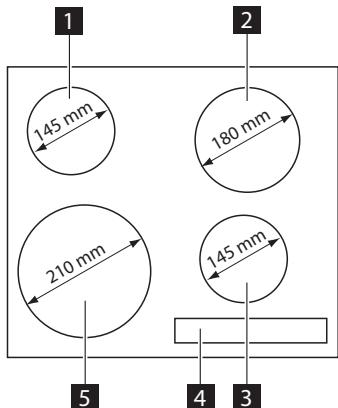
- Nádoby vyrobené z litiny, hliníkové slitiny nebo s poškozeným spodkem mohou při posunování po povrchu sklokeramickou desku poškrábat.
- Nechcete-li nádobí a sklokeramickou desku poškodit, nenechávejte hrnce a pánev vyprázdit do sucha.
- Nepoužívejte varné zóny s prázdnými nádobami nebo zcela bez nádob.
- Žádnou část spotřebiče nikdy nezakrývejte hliníkovou fólií. Na spotřebič ani do něj nikdy nedávejte plast nebo jakýkoli jiný materiál, který se může roztažit.

Varování k akrylamidu

Důležité Podle nejnovějších vědeckých poznatků může akrylamid vznikající při intenzivním zhnědnutí pokrmů, zejména u škrobnatých potravin, poškozovat zdraví. Doporučujeme proto připravovat jídla při nejnižších možných teplotách a dbát na to, aby příliš nezhnědla.

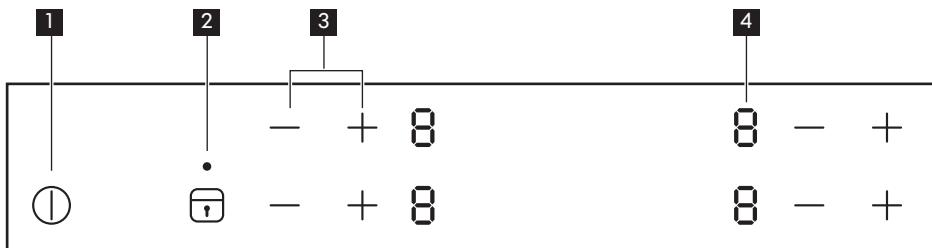
Popis spotřebiče

Uspořádání varné desky



- 1** Jednoduchá varná zóna 1200 W
- 2** Jednoduchá varná zóna 1800 W
- 3** Jednoduchá varná zóna 1200 W
- 4** Ovládací panel
- 5** Jednoduchá varná zóna 2300 W

Uspořádání ovládacího panelu



- 1** (1) zapíná nebo vypíná varnou desku
- 2** (2) zapíná nebo vypíná Blokování dvírek nebo Dětskou bezpečnostní pojistku
- 3** + ke zvýšení nebo - ke snížení varného stupně
- 4** Displej nastavení varného stupně: (1) od (1) do (9)

Senzorová pole a displeje dotykového ovládání

Varná deska se ovládá dotyky senzorových polí.

Zobrazení nastavení teploty	Popis
(I)	Varná zóna je vypnutá
(I) - (9)	Teplota je nastavena
(E)	Vyskytla se závada
(H)	Varná zóna je stále horká
(L)	Dětská pojistka je zapnuta

Zobrazení nastavení teploty	Popis
	Automatické vypnutí je zapnutoé

Ukazatel zbytkového tepla

Upozornění Nebezpečí popálení zbytkovým teplem. Po vypnutí

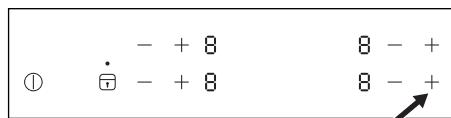
Denní používání

(1) Zapnutí a vypnutí

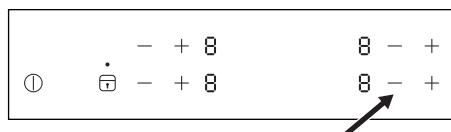
Dotkněte se (1) na dobu 2 sekund; tím spotřebič zapnete nebo vypnete.

Nastavení varného stupně

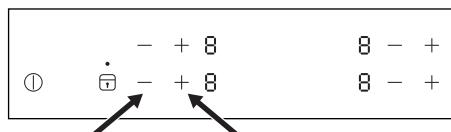
Stisknutím + varný stupeň zvýšte.



Stisknutím — varný stupeň snížte.



Dotkněte-li se + a — příslušné varné zóny současně, varnou zónu vypnete. Nastavení se vrátí na (1).



Blokování tlačítek

Když jsou varné zóny zapnuté, můžete zablokovat ovládací panel, ale nikoliv (1). Zabráníte tak náhodné změně nastavení teploty.

První nastavení teploty.

potřebují varné zóny chvíli k ochlazení. Sledujte kontrolku zbytkového tepla (H).

Zbytkové teplo k rozpouštění nebo k udržení teploty jídel.

Tuto funkci zapnete dotykem (1). Na čtyři sekundy se rozsvítí symbol (L).

Tuto funkci vypněte dotykem (1). Zapne se předchozí zvolené nastavení teploty. Vypnutím spotřebiče vypněte také tuto funkci.

Dětská bezpečnostní pojistka

Tato funkce brání neúmyslnému použití spotřebiče.

Zapnutí dětské bezpečnostní pojistiky

- Pomocí (1) zapněte spotřebič. **Nenastavujte teplotu.**
- Na čtyři sekundy stiskněte (1). Zobrazí se symbol (L).
- Pomocí (1) spotřebič vypněte.

Vypnutí dětské bezpečnostní pojistiky

- Pomocí (1) zapněte spotřebič. **Nenastavujte teplotu.** Na čtyři sekundy stiskněte (1). Zobrazí se symbol (1).
- Pomocí (1) spotřebič vypněte.

Vyrazení dětské bezpečnostní pojistiky na jedno vaření

- Pomocí (1) zapněte spotřebič. Zobrazí se symbol (L).
- Na čtyři sekundy stiskněte (1). **Do 10 sekund nastavte teplotu.** Nyní můžete spotřebič použít.
- Když spotřebič vypněte pomocí (1), dětská bezpečnostní pojistka se znova zapne.

Automatické vypnutí

Tato funkce automaticky vypne varnou desku, jestliže:

- všechny varné zóny jsou vypnuty.
- po zapnutí varné desky nenastavíte žádny varný stupeň.
- zakryjete-li některé senzorové pole nejaky předmětem (např. pární, utěrkou a pod.) po dobu delší než cca 10 sekund.
- po určité době varnou zónu nevypnete nebo nezměníte nastavení varného stupně nebo dojde k přehřátí (např. když se obsah nádoby vyvaří dosucha). Rozsvítí se symbol . Před novým použitím musíte nastavit varnou zónu na .

Nastavení teploty	Automatické vypnutí po
	6 hodinách
	5 hodinách
	4 hodinách
	1,5 hodině

Užitečné rady a tipy

 Po zapnutí varné zóny může být na krátkou dobu slyšet bzučení. Je to vlastnost všech varných zón sklokeramické varné desky, která nemá vliv na funkci nebo životnost spotřebiče.

Úspora energie

- Pokud je to možné, vždy zakrývejte nádobu pokličkou.

- Nádobí postavte na varnou zónu ještě před jejím zapnutím.
- Dno nádoby musí být co nejsilnější a nejplosší.
- Varné zóny vypínejte před koncem doby vaření, abyste využili zbytkového tepla
- Dno nádoby by mělo být stejně velké jako příslušná varná zóna.

Čištění a údržba

 **Upozornění** Před čištěním spotřebič vypněte a nechte ho vychladnout.

 **Upozornění** Z bezpečnostních důvodů nečistěte spotřebič parními nebo vysokotlakými čisticími přístroji.

 **Upozornění** Ostré předměty a abrazivní čisticí prostředky mohou spotřebič poškodit. Po každém použití spotřebič desku omýjte vodou s tekutým prostředkem na mytí nádobí a odstraňte zbytky jídel. Odstraňte také zbytky čisticího prostředku!

 Škrábance nebo tmavé skvrny na sklokeramické desce, které nelze odstranit, nemají vliv na funkci spotřebiče.

Odstranění zbytků jídel a připálených zbytků:

1. Zbytky jídla obsahujícího cukr, plastů a staniolu odstraňte okamžitě. Nejlepším nástrojem pro čištění skleněných povrchů je škrabka (není dodávána spolu se spotřebičem). Škrabku přiložte šikmo ke sklokeramickému povrchu a posunem ostří škrabky po povrchu seškrábněte nečistoty. Spotřebič otřete vlhkým hadříkem s trohou tekutého mycího prostředku. Nakonec ji otřete do sucha čistým hadříkem.
2. Vodní kámen a vodové kroužky, tukové stříkance a kovově lesklé zbarvení se odstraňuje až po vychladnutí varné desky pomocí čisticích prostředků pro sklokeramický nebo nerezový povrch.

Co dělat, když...

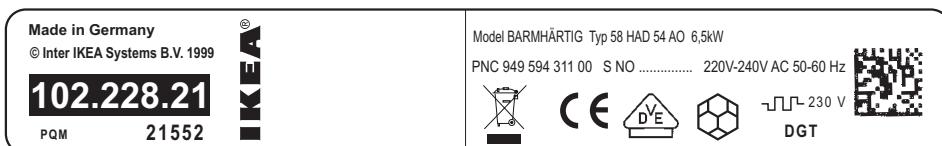
Problém	Možná příčina	Řešení
Varné zóny nejdou zapnout nebo nefungují.	Od zapnutí varné desky uplynulo více než 10 sekund.	Zapněte spotřebič znovu.
	Dětská pojistka je zapnutá  .	Vypněte dětskou pojistku (viz „Dětská pojistka“).
Ukazatel zbytkového tepla nic nezobrazuje.	Varná zóna byla zapnuta pouze krátkou dobu, a není proto horká.	Pokud má být varná zóna horší, kontaktujte poprodejní službu.
Na displeji nastavení teploty se zobrazuje symbol  s číslem.	Porucha elektroniky.	Odpojte spotřebič na pár minut od elektrického napájení (v případě potřeby vypněte domácí pojistky). Pokud se po opětovném zapnutí opět zobrazí  , kontaktujte oddělení zákaznických služeb.

Pokud dojde k poruše, pokuste se nejprve závadu odstranit sami. Pokud problém nemůžete vyřešit sami, obraťte se prosím na místní poprodejní servis.

 V případě chyby v obsluze spotřebiče nebo v případě, že instalaci neprovedl autorizovaný technik, budete muset návštěvu technika z poprodejního servisu nebo prodejce zaplatit, i když je spotřebič ještě v záruce.

Technické informace

Typový štítek



Na výše uvedené grafice vidíte výrobní štítek spotřebiče (bez sériového čísla, které se přiděluje průběžně při výrobě), který je umístěný na jeho spodní části.

Vážený zákazníku, na tuto stranu nalepte laskavě samolepicí štítek, který najeznete v samostatném plastovém sáčku vloženém do balení varné desky. V případě zavolání do servisu Vám budeme moci díky přesným údajům o varné desce lépe pomoci. Děkujeme Vám za pomoc!

Instalace

Výrobce nezodpovídá za žádný úraz osob nebo zvířat ani za škody na majetku způsobené nedodržením následujících požadavků.

⚠️ Pozor Pokud přistoupíte k instalaci, řídte se pokyny k montáži.
⚠️ Upozornění Instalace musí být provedena v souladu se zákony, předpisy, nařízeními, směrnicemi a normami platnými v dané zemi (bezpečnostní předpisy a nařízení pro práci s elektrickými zařízeními, pokyny ke správné recyklaci v souladu s předpisy apod.!)

⚠️ Upozornění Spotřebič musí být uzemněn!

⚠️ Upozornění Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- Svorka elektrické sítě je pod napětím.
- Odpojte svorku elektrické sítě od zdroje napětí.
- Volné a nevhodné spojení zástrčky se zásuvkou může mít za následek přehřátí koncovky.
- Svorkové spoje si nechejte správně nainstalovat.
- Použijte svorku k odlehčení namáhání kabelu.
- Dodržujte schéma zapojení (je umístěno na spodní straně tělesa varné desky).

Důležité Musíte dodržovat minimální vzdálenosti od ostatních spotřebičů a skříněk nábytku nebo dalších jednotek podle návodu k montáži.
Není-li pod varnou deskou umístěna trouba, vložte pod ni ve vzdálenosti minimálně 20 mm od dna varné desky oddělující panel.

Mezi spotřebič a pracovní desku nepoužívejte silikonovou těsnici hmotu. Spotřebič neinstalujte vedle dveří ani pod oknem, protože při otevření dveří nebo okna by mohly být varné nádoby shozeny z varných kruhů.

Tento spotřebič smí instalovat, připojovat nebo opravovat jen autorizovaný servisní technik. Použijte výhradně originální náhradní díly.

Připojení k elektrické sítí

Před připojením zkонтrolujte, zda jmenovité napětí spotřebiče uvedené na typovém štítku odpovídá napájecímu napětí, které je k dispozici v síti. Zkontrolujte také jmenovitý výkon spotřebiče a zajistěte, aby přívodní vodiče byly dimenzovány tak, aby odpovídaly jmenovitému příkonu spotřebiče (viz kapitola Technické údaje).

Typový štítek je umístěn na spodní straně tělesa varné desky.

Spotřebič není dodáván s přívodním síťovým kabelem. Správný typ kupte ve specializované prodejně. Pro jednofázové nebo dvoufázové připojení použijte správný síťový kabel typu H05 BB-F/H05V2V2-F Tmax 90 °C (nebo vyšší).

Tento spotřebič pracuje bezchybně v síťích střídavého napětí 230 V, 220 V~ nebo 240 V~ o kmitočtu 50 Hz.

V pevné elektrické instalaci musí být začleněn prvek pro odpojení od sítě. Nechte spotřebič připojit k síti s použitím zařízení, které umožňuje odpojení všech pólů spotřebiče od sítě s mezerou mezi kontakty nejméně 3 mm, jako jsou např. síťové ochranné samočinné jističe, proudové chrániče proti zemnímu zkratu nebo pojistky.

Spoje a přípojná vedení musíte nechat provést tak, jak je to znázorněno na schématu zapojení (je umístěno na spodní straně télese varné desky).

Zemnící vodič je připojen na svorku označenou symbolem  a musí být delší než vodiče, které vedou elektrický proud. Šrouby ve svorkách pevně dotáhněte! Nakonec zajistěte přípojní kabel příchytkou síťového kabelu a kryt uzavřete silným přitlačením (až zacvakne na své místo).

Poznámky k ochraně životního prostředí

 Symbol  na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvézt ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci

 **Upozornění** Když je spotřebič připojen k elektrické sítí, zkontrolujte, zda jsou všechny varné zóny funkční a připraveny k použití tak, že každou z nich na krátkou dobu nastavíte na maximální výkon.



domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

Obalové materiály

Materiály označené symbolem  jsou recyklovatelné. Všechny obaly zlikvidujte v příslušných kontejnerech k recyklaci.

Před likvidací spotřebiče

 **Upozornění** Postupujte takto:

- Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Odřízněte síťový kabel a vyhod'te ho.

ZÁRUKA IKEA

Jak dlouho záruka IKEA platí?

Tato záruka platí po dobu pěti (5) let od data nákupu spotřebiče v IKEA; pokud však jede o spotřebič LAGAN, platí pouze dvouletá (2 roky) záruka. Jako doklad o kupi se vyžaduje originální účtenka. Jestliže se v době záruky provádí servisní oprava, tato činnost neprodlužuje záruční dobu na spotřebič ani na nové díly.

Na jaké spotřebiče se nevztahuje pětiletá (5 let) záruka IKEA?

Na řadu spotřebičů LAGAN a všechny spotřebiče zakoupené v IKEA do 1. srpna 2007.

Kdo provádí servisní službu?

Poskytovatel servisu IKEA zajišťuje servisní službu prostřednictvím svých vlastních servisních provozů nebo sítě autorizovaných servisních partnerů.

Čeho se záruka týká?

Záruka se týká závad spotřebiče, který byly způsobené vadnou konstrukcí nebo vadným materiélem po datu zakoupení v IKEA. Tato záruka se vztahuje pouze na domácí používání. Výjimky jsou uvedené v části "Na co se nevztahuje záruka?". Během záruční doby se záruka vztahuje na náklady k odstranění závady, např. opravu, díly, práci a cestu pracovníka za předpokladu, že je tento spotřebič dostupný pro opravu bez zvláštních nákladů a že závada byla způsobena vadnou konstrukcí nebo vadným materiélem, na které se vztahuje záruka. Za těchto podmínek se uplatňují směrnice EU (č. 99/44/ES) a příslušné místní předpisy. Vy- měněné díly se stávají majetkem IKEA.

Jak bude IKEA při odstranění závady postupovat?

Určený poskytovatel servisu IKEA prozkoumá výrobek a dle svého vlastního uvážení rozhodne, zda se na něj vztahuje tato záruka. Jestliže rozhodne, že záruka platí, poskytovatel servisu IKEA nebo jeho autorizovaný servisní partner prostřednictvím svých vlastních servisních provozů dle vlastního uvážení buď vadný výrobek opraví, nebo ho vymění za stejný nebo srovnatelný výrobek.

Na co se nevztahuje záruka?

- Na normální opotřebení a odření.
- Na poškození způsobené úmyslně nebo nedbalostí, nedodržením návodu k použití, nesprávnou instalací nebo připojením k nesprávnému napájetí, poškození způsobené chemickou nebo elektrochemickou reakcí, rzi, korozí nebo vodou včetně, ale nikoli výhradně omezené na nadmerné množství vápence v přívaděné vodě, poškození způsobené abnormálními podmínkami okolního prostředí.
- Na spotřební materiál včetně baterií a žárovek.
- Na nefunkční a ozdobné části, který nemají vliv na normální používání spotřebiče včetně jakéhokoli poškrábání a možných rozdílů v barvě.
- Na náhodné poškození způsobené cizími předměty nebo látkami a čištěním nebo uvolněním filtrů, vypouštěcích systémů nebo zásuvek na čisticí prostředek.
- Na poškození následujících dílů: keramického skla, příslušenství, koší na nádobí a příbory, přívodní a vypouštěcí trubky, těsnění, žárovky a kryty žárovek, filtry, ovlaďače, opláštění a jeho části. S výjimkou případů, kdy lze prokázat, že tato poškození byla způsobena vadnou výrobou.
- Na případy, kdy technik při své návštěvě nenalezl žádnou závadu.
- Na opravy, které neprováděli naši k tomu určení poskytovatelé služeb a/nebo autorizovaní smluvní servisní partneři, nebo na opravy, při nichž nebyly použity originální náhradní díly.
- Na opravy způsobené instalací, která není správná, nebo neodpovídá technickým údajům.
- Na použití spotřebiče mimo domácnost, tedy k profesionálnímu použití.
- Poškození při dopravě. Jestliže zákazník dopravuje výrobek sám do svého bytu nebo na jinou adresu, neodpovídá společnost IKEA za žádné poškození, ke kterému mohlo při dopravě dojít. Pokud ale dopraví výrobek na uvedenou adresu zákazníka společnost IKEA, pak je případné poškození při dopravě kryto touto zárukou.
- Náklady na provedení první instalace spotřebiče IKEA. Jestliže poskytovatel servisu IKEA nebo jeho autorizovaný servisní partner opraví nebo vymění spotřebič v rámci této záruky, poskytovatel servisu IKEA nebo jeho autorizovaný servisní partner v případě potřeby znova instalují opravený spotřebič nebo instalují nový spotřebič.

Toto omezení se nevztahuje na práce provedené bez zjištění závady, které provedl náš vyškolený technik s použitím našich originálních dílů za účelem přizpůsobení spotřebiče technickým bezpečnostním požadavkům v jiné zemi EU.

Uplatnění zákonů dané země

Záruka IKEA Vám poskytuje zvláštní zákoná práva, která pokrývají nebo přesahují všechny místní zákonné požadavky, která se v různých zemích liší.

Rozsah platnosti

Pro spotřebiče, které jsou zakoupeny v jedné zemi EU a převezeny do jiné země EU, budou servisní služby prováděny v rámci záručních podmínek obvyklých v nové zemi. Povinnost provést servisní službu v rámci záruky existuje jen tehdy, pokud:

- je spotřebič v souladu s technickými požadavky země, ve které byl záruční požadavek vznesen, a je podle nich instalován;
- je spotřebič v souladu s návodem k montáži a bezpečnostními informacemi návodu k použití a je podle nich instalován;

Vyhrazený poprodejní servis pro spotřebiče IKEA:

Budeme rádi, když se obrátíte na poprodejní servis IKEA:

1. požadavku v rámci záruky;
2. dotazu na vysvětlení instalace spotřebiče IKEA do určeného kuchyňského nabytku IKEA. Tento servis neposkytuje vysvětlení týkající se:
 - celkové instalace kuchyně IKEA;
 - připojení k elektrické síti (pokud se spotřebič dodává bez zástrčky a kabelu), vodě a plynu, protože tato připojení má provést autorizovaný servisní technik.
3. dotazu na vysvětlení obsahu návodu k použití a technických parametrů spotřebičů IKEA.

Před zavoláním do servisu si prosím pozorně přečtěte návod k montáži a/nebo návod k použití v této příručce, abychom Vám mohli co nejlépe pomoci.

Jak nás najdete, když potřebujete naši servisní službu

Na poslední straně tohoto návodu je uveden úplný seznam určených kontaktních míst IKEA a příslušná vnitrostátní telefonní čísla.

Důležité Abychom Vám mohli rychleji pomoci, doporučujeme vždy použít zvláštní telefonní čísla uvedená na konci tohoto návodu. Pokud potřebujete servisní službu, vždy použijte čísla uvedená v příručce k danému spotřebiči. Před zavoláním si ověrte, že máte pro spotřebič, který vyžaduje naši opravu, připravené číslo položky IKEA (kód z 8 číslic)

Důležité USCHOVEJTE SI ÚČTENKU! Je to Váš doklad o koupě a je nutný k uplatnění záruky. Všimněte si, že na účtence je uvedeno také číslo položky IKEA (kód z 8 číslic) pro každý zakoupený spotřebič.

Potřebujete jinou pomoc?

V případě všech dalších dotazů, které se netýkají poprodejního servisu nebo vašeho spotřebiče, se prosím obrátěte se na telefonickou službu zákazníkům našeho nejbližšího obchodního domu IKEA. Než se nás obrátíte, přečtěte si prosím pozorně dokumentaci ke spotřebiči.

Tartalomjegyzék

Biztonsági információk	14	Mit tegyek, ha...	19
Termékleírás	16	Műszaki információk	19
Napi használat	17	Üzembe helyezés	20
Hasznos javaslatok és tanácsok	18	Környezetvédelmi tudnivalók	21
Ápolás és tisztítás	18	IKEA GARANCIA	21

A változtatások jogát fenntartjuk.

⚠ Biztonsági információk

- i** Saját biztonsága és a készülék helyes üzemeltetése érdekében az üzembe helyezés és a használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet. Az utasítást minden tartsa a készülékkel együtt, még ha áthelyezi vagy eladja is azt. A felhasználóknak teljesen tisztában kell lenniük a készülék működésével és biztonsági jellemzőivel.

Rendeltetésszerű használat

- Működés közben tilos a készüléket felügyelet nélkül hagyni.
- A készüléket kizárálag háztartási célú használatra terveztek.
- A készüléket nem szabad munka- vagy tárolófelületként használni.
- Tilos a készülékre vagy annak közelébe gyúlékony folyadékokat, tűzveszélyes anyagokat vagy könnyen olvadó (pl. fólia, műanyag, alumínium) tárgyakat helyezni, illetve ott tárolni.
- Legyen óvatos, ha a készülék közelében levő konnektorokba csatlakoztat más elektromos készülékeket. Ne engedje meg, hogy a csatlakozóvezetékek hozzáérjenek a készülékhez vagy a forró sütőedényekhez, vagy becspődjenek ezek alá.
- A sérülések és a készülék károsodásának megelőzése érdekében ne javítsa saját maga a készüléket. Mindig forduljon a helyi ügyfélszolgálathoz (lásd a Szerviz c. fejezetet).

Gyermekbiztonság

- Csak felnőttek használhatják a készüléket. Gondoskodni kell a gyermekek felügyeletéről annak biztosítása érdekében, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- Minden csomagolóanyagot tartson gyermeektől távol. Fulladásveszélyesek!
- A gyermekeket tartsa távol a készüléktől, amikor be van kapcsolva.

- ⚠ Vigyázat** A gyerekzár bekapcsolásával kerülheti el azt, hogy kisgyermekek vagy háziállatok véletlenül bekapcsolják a készüléket.

Általános biztonsági tudnivalók

- A készülék kialakítása nem olyan, hogy azt csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok és ismeretek hiány lévő személyek (beleértve a gyermekeket is) használhassák, hacsak a biztonságukért felelős személy nem biztosít számukra felügyeletet és útmutatást a készülék használatára vonatkozóan.

Üzembe helyezés

- Győződjön meg arról, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás közben. Ne csatlakoztasson sérült készüléket. Szükség esetén forduljon az ügyfélszolgálathoz (lásd a Szerviz c. fejezetet).
- A készülékeket kizárálag szakképzett szervizműszerész helyezheti üzembe, csatlakoztathatja, illetve javíthatja. Csak eredeti cerealkatrészeket használjon.

- A beépített készülékek csak azután vehetők használatba, ha már a szabványoknak megfelelő, alkalmas beépített szekrényekbe és munkafelületekbe be vannak építve.
- Ne változtassa meg a műszaki specifikációkat, illetve ne módosítsa a készüléket. Személyi sérülés és a készülék károsodásának veszélye.

⚠ Vigyázat Gondosan tartsa be az elektromos és gázcsatlakoztatásra vonatkozó utasításokat.

- Ne helyezze üzembe a készüléket, ha a szállítás közben megsérült.

Biztonság használat közben

- Az első használat előtt a távolítson el minden csomagolóanyagot, matricát és fóliát a készülékről.
- **Vigyázat! Tűzveszély!** A túlhevített zsírok és olajok gyorsan lángra lobbanhatnak.
- minden használat után kapcsolja ki a főzőzónákat.
- **Égésveszély!** Soha ne tegyen a főzőfelületre fémtárgyakat (evőeszközök vagy fedők), mert azok felforrosodhatnak.

⚠ Vigyázat Ha repedést lát a felületen, kapcsolja ki a készüléket, nehogy áramütés érjen valakit, és forduljon az ügyfélszolgálathoz (lásd a Szerviz c. fejezetet).

⚠ Vigyázat Ne üzemeltesse a készüléket nedves kézzel, és tartsa a kezelőpanel

felületét szárazon. Ha sok víz éri kezelőpanelen lévő gombokat, azok működésképtelenné válnak.

A készülék károsodásának elkerülése

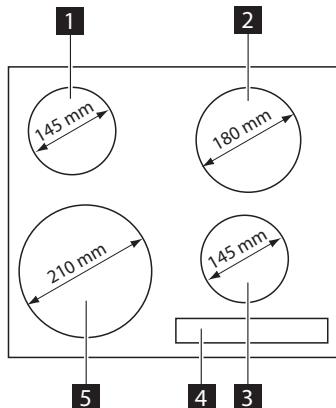
- Az üvegkerámia megsérülhet, ha tárgyak esnek rá, vagy ha a főzőedények hozzáütődnek.
- Az öntöttvas vagy öntött alumínium anyagú, illetve sérvült aljú edények a főzőfelületen csúsztatva megkarcolhatják az üvegkerámiát.
- Az edények és az üvegkerámia sérüléseinek elkerülése érdekében ne hagyja, hogy a serpenyők vagy sütőedények tartalma elforrjon.
- Üres edénnyel vagy edény nélkül ne használja a főzőzónákat.
- Soha ne fedje le a készülék semmilyen részét alufóliával. Soha ne tegyen műanyagot vagy más olyan anyagot a készülékre vagy a készülékre, amely megolvadhat.

Akrilamid tájékoztatás

Fontos A legújabb tudományos ismeretek szerint az ételek intenzív barnítása - különösen a keményítőtartalmú termékek esetén - az akrilamidok miatt egészségügyi kockázatot jelent. Ezért ajánlatos a lehető legalacsonyabb hőfokon sütni, és kerülni az ételek túlzott barnítását.

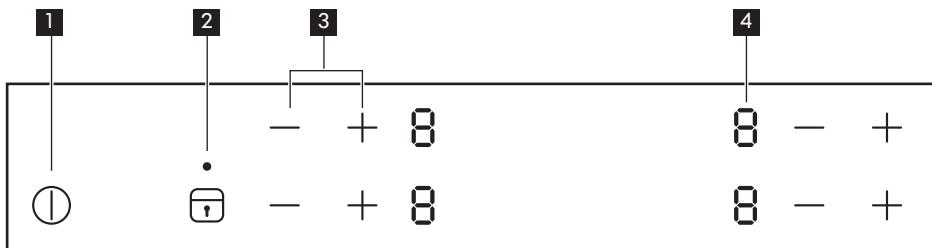
Termékleírás

Főzőfelület elrendezése



- 1** Egyszeres főzőzóna, 1200 W
- 2** Egyszeres főzőzóna, 1800 W
- 3** Egyszeres főzőzóna, 1200 W
- 4** Kezelőpanel
- 5** Egyszeres főzőzóna, 2300 W

Kezelőpanel elrendezés



- 1** ① a főzőlap be- és kikapcsolásához
- 2** ② a gombzár vagy a gyerekzár be- és kikapcsolásához
- 3** + gomb a hőbeállítások növeléséhez, illetve – gomb a hőbeállítások csökkenéséhez
- 4** A hőfokbeállítás kijelzése: ④, ⑤ és ⑥ között

Érintőgombok érzékelőmezői és kijelzői

A főzőlap az érzékelőmezők megérintésével működtethető.

Hőbeállítás kijelzése	Leírás
④	A főzőzóna ki van kapcsolva
④ - ⑤	Hőbeállítás megtör tént
⑥	Meghibásodás tör tént
⑦	A főzőzóna még me leg

Hőbeállítás kijelzése	Leírás
<input checked="" type="checkbox"/> L	A gyermekzár be van kapcsolva
<input type="checkbox"/> -	Az automatikus ki-kapcsolás aktív

a főzőzónáknak kell egy kis idő a lehűléshoz. Figyelje a maradékhoz jelzést.

Használja a maradékhoz élelmiszerek megolvasztására vagy ételek melegen tartására.

Maradékhoz-jelzőfény

 **Vigyázat** Maradékhoz miatti égési sérülések veszélye! A kikapcsolás után

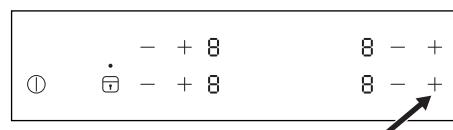
Napi használat

(1) A készülék be- és kikapcsolása

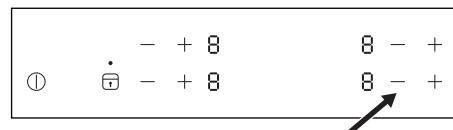
Érintse meg a (1) gombot 2 másodpercig a készülék be vagy kikapcsolásához.

A hőbeállítás elvégzése

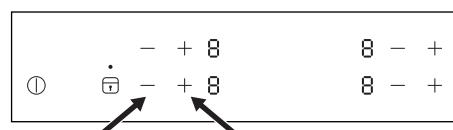
Végezze el a hőbeállítást a + gombbal, ha növelni kívánja.



Végezze el a hőbeállítást a — gombbal, ha csökkenteni kívánja.



Érintse meg a megfelelő főzőzóna + és — gombját egyszerre a főzőzóna kikapcsolásához. A beállítások visszatérnek a értékre.



Gombzár

Amikor a főzőzónák működnek, lezárhatja a kezelőpanelt, a (1) gomb kivételével. Ez-zel megelőzheti a hőfokbeállítás véletlen módosítását.

Elsőként állítsa be a hőfokot.

Ennek a funkciónak az aktiválásához érintse meg a (1) gombot. A(z) jel 4 másodpercig világít.

Ennek a funkciónak a kikapcsolásához érintse meg a (1) gombot. Megjelenik a korábban beállított hőfokérték.

A készülék kikapcsolásakor ezt a funkciót is kikapcsolja.

A gyerekzár

Ez a funkció megakadályozza a készülék véletlen üzemeltetését.

A gyerekzár bekapcsolása

- Kapcsolja be a készüléket a (1) gombbal. **Ne módositsa a hőbeállítást.**
- Érintse meg a (1) gombot 4 másodpercig. A kijelzőn megjelenik a szimbólum.
- Kapcsolja ki a készüléket a (1) gombbal.

A gyerekzár kikapcsolása

- Kapcsolja be a készüléket a (1) gombbal. **Ne módositsa a hőbeállítást.** Érintse meg a (1) gombot 4 másodpercig. A kijelzőn megjelenik a szimbólum.
- Kapcsolja ki a készüléket a (1) gombbal.

A gyerekzár kikapcsolása egyetlen főzési műveletre

- Kapcsolja be a készüléket a ① gombbal. A kijelzőn megjelenik a ② szimbólum.
- Érintse meg a ③ gombot 4 másodpercig. **Végezze el a hőbeállítást 10 másodpercen belül.** Működtetheti a főzőlapot.
- Amikor a főzőlapot a ① kapcsolóval állítja le, ismételten üzembe lép a gyerekzár.

Automatikus kikapcsolás

A funkció automatikusan kikapcsolja a főzőlapot, ha:

- valamennyi főzőzóna ki van kapcsolva.
- nem végzett hőbeállítást, miután bekapcsolta a főzőlapot.
- lefedte valamelyik érzékelőmezőt valamilyen tárggyal (serpenyő, konyharuha stb.) több mint kb. 10 másodpercig.

- nem kapcsolta ki az egyik főzőzónát egy bizonyos idő elteltével, vagy nem módsította a hőbeállítást, vagy ha túlhevülés történik (pl. amikor a serpenyőből eltárolog minden nedvesség). A ④ jel világítani kezd. Az ismételt használat előtt a főzőzónát ⑤ helyzetbe kell állítania.

Hőbeállítás	Automatikus kikapcsolás ennyi idő után
⑥ - ⑦	6 óra
⑧ - ⑨	5 óra
⑩	4 óra
⑪ - ⑫	1,5 óra

Hasznos javaslatok és tanácsok

- ⓘ A főzőzónák bekapcsolásakor előfordulhat, hogy rövid búgás hallható. Ez minden üvegkerámia főzőzónára jellemző, de nem befolyásolja sem a készülék élettartamát, sem annak működését.

Energiatakarékosság

- Lehetőség szerint mindenkorán fedőt az edényekre.
- Az edényeket még azelőtt helyezze rá a főzőzónára, hogy azt bekapcsolná.

- Az edény alja legyen minél vastagabb és laposabb.
- A maradékhő hasznosítása érdekében a főzési idő vége előtt kapcsolja le a főzőzónákat
- Az edények alja és a főzőzóna ugyanolyan méretű legyen.

Ápolás és tisztítás

⚠ **Vigyázat** Kapcsolja ki a készüléket, és hagyja lehűlni, mielőtt megtisztítaná.

⚠ **Vigyázat** Biztonsági okokból ne tisztítsa a készüléket gőzborotvával vagy nagynyomású tisztítóberendezéssel.

⚠ **Vigyázat** Az éles eszközök és a dörzshatású tisztítóanyagok károsítják a készüléket. Tisztítsa meg a készüléket és távolítsa el a maradványokat mosogatószerszám vízzel minden használatot követően. Távolítsa el a tisztítószerek maradványait is!

ⓘ Az üvegkerámiáról nem eltávolítható karcolások vagy sötét foltok nem befolyásolják a készülék működését.

Az ételmaradványok és a ráégett ételmaradványok eltávolítása:

1. A cukrot tartalmazó ételeket, a műanyagokat, az alufólia-maradványokat azonnal el kell távolítani, az üvegkerámia felület megfisztítására a legjobb szerszám a kaparó (nincs mellékelvek a készülékhez). Helyezzen az üvegkerámia felületre egy ferdén tartott kaparókést, és a pengét a felületen csúsztatva

távolítsa el a maradványokat. Nedves ruhával és kevés mosogatószerrel törölje át a készüléket. Végül a készüléket tiszta ruhával törölje szárazra.

2. A vízkő karikákat, a vízfolt karikákat, a zsírfoltokat, a fénYES fémes elszíneződéseket az üvegkerámia, illetve a rozsdamentes felületek tisztítására szolgáló szerekkel kell eltávolítani, miután a készülék lehúlt.

Mit tegyek, ha...

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A főzőzónák nem kapcsolnak be vagy nem működnek.	A főzőlap bekapcsolása óta eltelt több mint 10 másodperc.	Kapcsolja be újra a készüléket.
	A gyermekzár be van kapcsolva  .	Iktassa ki a gyermekzárat (Lásd a "Gyermekzár" című részt).
A maradékhő kijelzője semmit nem mutat.	A főzőzóna csak rövid ideig üzemelt, ezért még nem meleg.	Ha a főzőzónának forrónak kellene lennie, forduljon az ügyfélszolgálathoz.
 jel és egy szám jele- nik meg a hőbeállítás kijelzőjén.	Elektronikus hiba.	Néhány percre válassza le a készüléket az elektromos hálózatról (vegye ki az olvadóbiztosítékot a rendszerből). Ha a bekapcsolás után a  ismét megjelenik, hívja az ügyfélszolgálatot.

Ha hiba történik, először próbálja meg saját maga megoldani a problémát. Ha nem talál megoldást az adott problémára, forduljon az eladóhoz vagy az ügyfélszolgálathoz.

-  Ha helytelenül használta a készüléket, vagy nem bejegyzett szakember végezte el az üzembé helyezést, akkor nem biztos, hogy a márkaszerviz vagy az eladó kiszállása ingyenes lesz, még a garanciális időszakban sem.

Műszaki információk

Adattábla

Made in Germany © Inter IKEA Systems B.V. 1999		Model BARMHÄRTIG Typ 58 HAD 54 AO 6,5kW PNC 949 594 311 00 S NO 220V-240V AC 50-60 Hz	    -~U~L- 230 V DGT	
102.228.21 PQM 21552				

A fenti rajz a készülék adattábláját ábrázolja (a sorozatszám nélkül, amely a gyártási folyamat során kerül dinamikusan generálásra), amely a készülékház alsó felületén található.

Kedves Vásárlónk! Kérjük ragassza be ide azt a matricát, amely a főzőlap csomagolásába behelyezett külön műanyag tasakban található. Ez lehetővé teszi, hogy - a főzőlap pontosabb beazonosítása révén - jobban a segítségére lehessünk, amennyiben a jövőben a segítségünket kéri. Köszönjük a segítségét!

Üzembe helyezés

A gyártó nem visel felelősséget személyek és háziállatok olyan sérüléseiért, illetve a vagyontárgyakat ért olyan károkért, amelyek a következő követelmények betartásának elmulasztása idézett elő.

⚠ Figyelem Az üzembe helyezés végrehajtásához olvassa el a szerelési utasításokat.

⚠ Vigyázat Az üzembe helyezési folyamatnak be kell tartania a használat helye szerinti ország hatályos törvényeit, jogszabályait, előírásait és szabványait (elektronikus biztonsági szabályok és rendelkezések, előírásszerű újrahasznosítás stb.)!

⚠ Vigyázat A készüléket kötelező földelni!

⚠ Vigyázat A villamos áram sérülést okozhat.

- A hálózati csatlakozóban áram van.
- Feszültségmentesítse a hálózati csatlakozókapcsot.
- A laza és szakszerűtlenül szerelt dugós csatlakozás túlhevíthati a kapcsot.
- A rögzítő csatlakoztatásokat szakszerűen kell elvégezni.
- Használjon feszültségmentesítő bilincset a vezetékekhez.
- Kövesse a bekötési rajzot (ez a főzőlap öntvényének alsó felületén található).

Fontos A más készülékektől és bútoroktól mért minimális távolságot be kell tartani a Szerelési útmutató alapján. Ha nincs sütő a főzőlap alatt, illesszen be egy elválasztólapot a főzőlap aljától minimum 20 mm távolságra.

A készülék és a munkalap közé nem szabad szilikonos tömítőmasszát tenni. Ne szereesse a készüléket közvetlenül ajtó vagy ablak mellé. A kinyíló ajtó vagy ablak leborításhatja a forró edényt a főzőlapról. A készülékeket kizárálag szakképzett szervizműszerész helyezheti üzembe, csatlakoztathatja, illetve javíthatja. Csak eredeti pótalkatrészeket használjon.

Elektromos csatlakoztatás

A csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy a készüléknek az adattáblán feltüntetett névleges feszültsége megegyezik-e a rendelkezésre álló tápfeszültséggel. Ugyancsak ellenőrizze a készülék névleges teljesítményét, és gondoskodjon arról, hogy a vezeték megfelelően legyen méretezve, hogy alkalmass legyen a készülék névleges teljesítményéhez (lásd a Műszaki adatok c. fejezetet).

Az adattábla a főzőlap alsó készülékházán található.

A készülékhez nincs hálózati kábel mellék-
elv. Vásároljon egy megfelelő kábelt a
szakkereskőtől. Egyfázisú vagy kétfázisú
csatlakoztatáshoz H05 BB-F/H05V2V2-F
Tmax 90°C (egyenértékű vagy magasabb)
tápkábelt kell használni.

A készülék tökéletesen AC 230 V, AC 220
V~ vagy AC 240 V~ 50 Hz elektromos háló-
zaton működik.

A rögzített kábelezésnek tartalmaznia kell
megszakító eszközöket. Olyan eszközzel
csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz,
amelynél az érintkezők megszakítási távol-
sága minden pólusnál legalább 3 mm, ilyen
az automatikus vonalmegszakító, a földzár-
latkioldó vagy a biztosíték.

A bekötést és a csatlakozók vezetését a be-
kötési rajzon látható módon kell végrehaj-
tani (ez a főzőlap öntvényének alsó felüle-
tén található).

Környezetvédelmi tudnivalók

A terméken vagy a csomagoláson található
 szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem
kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett
a terméket el kell szállítani az elektromos és
elektronikai készülékek újrahasznosítására
szakosodott megfelelő begyűjtő helyre.
Azzal, hogy gondoskodik ezen termék
helyes hulladékba helyezéséről, segít
megelőzni azokat, a környezetre és az
emberi egészségre gyakorolt potenciális
kedvezőtlen következményeket, amelyeket
ellenkező esetben a termék nem megfelelő
hulladékkezelése okozhatna. Ha
részletesebb tájékoztatásra van szüksége a
termék újrahasznosítására vonatkozóan,
kérjük, lépjön kapcsolatba a helyi
önkormányzattal, a háztartási hulladék

A  jelzéssel megjelölt föld vezetéket a ki-
vezetéshez kell csatlakoztatni, és hosszabb-
nak kell lennie az áramot továbbító vezeté-
keknél. Húzza meg szorosan a kivezetések
csavarait! Végül rögzítse a csatlakozóká-
belt a kábelszorítóval, és erőteljes nyomás-
sal zárja be a burkolatot (a helyére kattan).

 **Vigyázat** Miután a csatlakozás
megtörtént a táphálózatra, ellenőrizze,
hogy az összes főzőzóna használatra kész-
e olymónon, hogy rövid időre mindegyiket
maximális teljesítményre állítva.



kezelését végző szolgáltattal vagy azzal a
bolttal, ahol a terméket vásárolta.

Csomagolóanyagok

A  jelzésű anyagok újrahasznosíthatók.
Az újrahasznosítás érdekében a csomago-
lást egy megfelelő gyűjtőkonténerbe he-
leyezze.

A készülék hulladékba helyezése előtt

 **Vigyázat** Hajtsa végre ezeket a
lépéseket a készülék hulladékba
helyezéskor:

- Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a
hálózati aljzatból.
- Vágja el a hálózati tápkábelt, és helyez-
ze a hulladékba.

IKEA GARANCIA

Meddig érvényes az IKEA garancia?

Ez a garancia az IKEA áruházban vett készülék eredeti vásárlási napjától számított
öt (5) évig érvényes, kivéve a LAGAN készülékeket, amelyek esetében a garancia

csak kettő (2) évig érvényes. A vásárlás bizonyitékaként az eredeti nyugta szolgál. A garancia alapján végzett szervizelés nem hosszabbítja meg sem a készülék, sem az új alkatrészek garanciális időszakát.

Milyen készülékekre nem vonatkozik az öt (5) éves IKEA garancia?

A LAGAN nevű készülékekre és az IKEA áruházban 2007. augusztus 1. előtt vásárolt készülékekre.

Ki végzi majd a szervizelést?

A szervizelést az IKEA szolgáltatója végzi saját szervizelési tevékenységében vagy hivatalos szervizpartneri hálózatában.

Mire vonatkozik a garancia?

A garancia az IKEA áruházban történt vásárlás napjától kezdve vonatkozik a készülék azon hibáira, amelyeket a hibás gyártás vagy anyaghibák okoznak. A garancia csak háztartási célú használat esetén érvényes. A kivételek a "Mire nem terjed ki a garancia?" cím alatt találhatók. A garanciális időszak alatt a garancia kiterjed a hiba megszüntetésével kapcsolatban felmerülő költségekre (pl. javítás, alkatrészek, munka és utazás), feltéve ha javítás céljából speciális kiadások nélkül hozzáérhető a készülék, valamint ha a hibát a garancia által fedeztet hibás gyártás vagy anyaghibák okozták. Ezekre a feltételekre az Európai Unió iránymutatásai (99/44/EK) és az adott helyi jogszabályok tekintendők irányadónak. A kicserélt alkatrészek az IKEA tulajdonát képezik.

Mit tesz az IKEA a probléma megszüntetése érdekében?

Az IKEA által kijelölt szolgáltató megvizsgálja a terméket és - saját belátása szerint - eldönti, hogy vonatkozik-e a garancia a problémára. Ha igen, akkor az IKEA szolgáltatója vagy annak hivatalos szervizpartneré - saját szerviztevékenységen belül és a saját belátása szerint - megjavítja, vagy egy ugyanolyan vagy hasonló termékre kicseréli a meghibásodott terméket.

Mire nem terjed ki a garancia?

- Normál kopás és elhasználódás.

- Szárdékosságból vagy hanyagságból eredő károsodás, a használati útmutató be nem tartása, a helytelen üzembe helyezés vagy a nem megfelelő feszültségre kapcsolás miatti károsodás, a kémiai vagy elektrokémiai reakció miatti károsodás, a rozsda, korrozió vagy víz miatti károsodás, beleértve - korlátozás nélkül - a vezetékes víz túlzott kalciumtartalma miatti károsodást is, valamint a normális-tól eltérő környezeti viszonyok miatti károsodás.
- Az elhasználódó alkatrészek, így az elemek és izzók.
- A készülék normál használatát nem befolyásoló funkció nélküli és díszítő elemek, beleértve a karcolásokat és az esetleges színeltéréseket is.
- Az idegen tárgyak vagy anyagok miatti, valamint a szűrők, lefolyórendszerök vagy szappanadagolók tisztítása vagy eltömörítésének megszüntetése miatti véletlen károsodás.
- Az alábbi alkatrészek károsodása: kerámiaüveg, tartozékok, cserépedény- és evőeszköz-kosarak, bevezető és elvezető csövek, tömítések, izzók és izzóburkolatok, védőrácsok, gombok, készülékházak és készülékház-részek. Hacsak ezekről a károsodásokról nem bizonyítható be, hogy gyártási hibák okozták őket.
- Azon esetek, amikor a helyszínen kiszálló szakember nem talál hibát.
- Azon javítások, amelyeket nem a mi szolgáltatóink és/vagy valamelyen hivatalos szerződéses szervizpartner végez el, illetve amikor nem eredeti alkatrészek kerülnek felhasználásra.
- Azon javítások, amelyek a hibás vagy nem a specifikáció szerint végzett üzembe helyezés miatt szükségesek.
- A készülék nem háztartási célú használata, tehát például professzionális használat esetén.

- Szállítási károsodások. Ha az ügyfél szálítja a terméket otthonába vagy egy más címre, az IKEA nem felelős semmilyen kárért, ami a szállítás közben esetleg történik. Azonban ha az IKEA kézbesíti a terméket az ügyfél szállítási címére, akkor az ilyen szállítás alatt keletkezett károkra a jelen jótállás fedezetet nyújt.
- Az IKEA készülék eredeti üzembe helyezésének költsége. Azonban az IKEA egy szolgáltatója vagy annak hivatalos szervizpartnere kijavítja vagy kicseréli a készüléket a jelen jótállás feltételei alapján, a szolgáltató vagy annak hivatalos szervizpartnere fogja szükség esetén újra üzembe helyezni a javított készüléket, vagy üzembe helyezni a csere készüléket. Ez a korlátozás nem vonatkozik az olyan hibátlan munkára, amelyet a mi eredeti alkatrészeinket felhasználva azért végez egy szakember, hogy a készüléket egy másik EU tagállam műszaki biztonsági normáihoz igazítsa.

Az adott ország törvényeinek hatálya

Az IKEA garancia konkrét jogokat biztosít Önnek, de ezen kívül Önnek országtól függően egyéb jogok is rendelkezésére állhatnak.

Területi érvényesség

A valamelyik EU tagállamban vásárolt és aztán egy másik EU tagállamba átvitt készülékek esetén a szervizelés az új országban érvényes garanciális feltételek keretén belül történik. A garancia alapján csak akkor áll fenn szervizelési kötelezettség, ha:

- a készülék és annak üzembe helyezése megfelel azon ország műszaki specifikációjának, amelyben a garanciális igényt támásztják;
- a készülék és annak üzembe helyezése megfelel a szerelési útmutatóban és felhasználói kézikönyv biztonsági információiban foglaltaknak;

IKEA készülékre szakosodott SZERVIZ

Kérjük, forduljon bizalommal az IKEA vevőszolgálathoz:

1. a jelen garancia szerinti igényt kíván bejelenteni;

2. felvilágosítást szeretne kérni az IKEA készüléknek az IKEA konyhabútorba való beépítését illetően. A szerviz nem szolgál felvilágosítással:
 - az IKEA konyha beszerelését,
 - az elektromos csatlakoztatást (ha a készüléket hálózati dugó és vezeték nélkül szállítják), valamint a víz- és gázbekötést illetően, mert ezeket hivatalos szervizmérnöknek kell elvezennie.
3. felvilágosítást szeretne kérni az IKEA készülék specifikációját és használati útmutatójának tartalmát illetően. Annak érdekében, hogy a lehető legjobb segítséget kapja tölünk, figyelmesen olassa át a jelen füzet szerelési útmutató és/vagy felhasználói kézikönyv részét, mielőtt hozzájön fordulna.

Elérhetőségünk szervizelési igény esetén

Az IKEA által kijelölt kapcsolatok teljes lista-ja és azok telefonszámai a jelen kézikönyv utolsó oldalán találhatók.

Fontos A gyorsabb szervizelés érdekében azt javasoljuk, hogy a jelen kézikönyv végén található telefonszámokat használja. Fontos, hogy minden szervizelendő készülékhöz tartozó kézikönyvben található számokra hivatkozzon. Mielőtt telefonálna nekünk, keresse ki a szervizelendő készülék IKEA cikkszámát (8 jegyű kód).

Fontos ŐRIZZE MEG A VÁSÁRLÁSI NYUGTÁT!

Ez bizonyítja a vásárlást és ez kell a garancia érvényesítéséhez is. Hasznos tudnivaló, hogy a vásárlási nyugtán is fel van tüntetve az Ön által vásárolt minden készülék IKEA neve és cikkszáma (8 jegyű kód).

Egyéb segítségre van szüksége?

Ha bármilyen olyan kérdése van, amely nem a készülékek szervizével kapcsolatos,

kérjük, forduljon a legközelebb IKEA áruház vevőszolgálatához. Javasoljuk, hogy figyelmesen olvassa át a készülékhez tartozó dokumentációt, mielőtt hozzánk fordulna.

Съдържание

Информация за безопасност	25	Как да постъпите, ако	30
Описание на уреда	27	Техническа информация	31
Всекидневна употреба	28	Инсталиране	32
Полезни препоръки и съвети	29	Опазване на околната среда	33
Грижи и почистване	29	ГАРАНЦИЯ НА IKEA	33

Запазваме си правото на изменения.

⚠ Информация за безопасност

- ⓘ За своя собствена безопасност и за правилната работа на уреда, прочетете това ръководство внимателно преди инсталација и употреба. Пазете винаги тези инструкции заедно с уреда, дори и ако го преместите или продадете. Потребителите трябва изцяло да познават функциите на работа и безопасност на уреда.

Правилно използване

- Не оставяйте уреда без наблюдение по време на работа.
- Уредът е предназначен изключително за домашна употреба.
- Уредът не трябва да се използва като работен плот или за съхранение.
- Не поставяйте или съхранявайте запалителни течности, леснозапалими материали или предмети, които могат да се разтопят (напр. от найлон, пластмаси, алуминий) вътре или в близост до уреда.
- Внимавайте когато свързвате електрически уред в близките контакти. Да не се позволява свързаните проводници да влязат в контакт с, или да се заплитат под уреда или горещи съдове за готове.
- Не извършвайте ремонти сами, за да не допуснете нараняване и повреда на уреда. Винаги контактувайте Вашият локален сервиз за обслужване след продажба (Виж глава Обслужване).

Безопасност за децата

- Само възрастни могат да работят с този уред. Децата трябва да бъдат под надзор, за да се гарантира, че няма да си играят с уреда.
- Съхранявайте всички опаковъчни материали далеч от деца. Съществува опасност от задушаване.
- Пазете децата далеч от уреда, когато е включен.

- ⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Активирайте устройството за безопасност на децата, за да избегнете неволно включване на уреда от деца или домашни любимици.

Общи мерки за безопасност

- Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с ограничени физически, сензорни или умствени възможности и с недостатъчен опит и познания, освен когато са под надзор или са им дадени инструкции за употребата на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.

Инсталиране

- Уверете се, че уредът не е повреден при неговото транспортиране. Не включвайте повреден уред. Ако е необходимо, контактувайте Сервиза за следпродажбено обслужване (Виж глава Обслужване).

- Само оторизиран сервизен инженер може да инсталира, свързва или поправя този уред. Използвайте само оригинални резервни части.
- Вградените уреди могат да се използват само след като са вградени в подходящи шкафове и работни плотове, които отговарят на стандартите.
- Не променяйте спецификациите и не видоизменяйте този уред. Опасност от нараняване и повреда на уреда.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Внимателно съблюдавайте инструкциите за електрическите връзки и връзките за газ.

- Да не се инсталира уредът, ако е повреден по време на транспортирането.

Безопасност по време на употреба

- Преди първата употреба отстранете всички опаковки, лепенки и фолио от уреда.
- **Внимание! Опасност от пожар!** Прегрятата мазнина и олио могат да се запалят много бързо.
- Изключвате зоните за готовне след употреба.
- Опасност от изгаряния! Не поставяйте прибори за хранене или капаци на тигани върху повърхността за готовне, защото може да станат много горещи.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Ако повърхността е напукана, изключете уреда, за да избегнете възможен токов удар, и се обадете в Сервиза за поддръжка (вж. глава "Обслужване").

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не работете с уреда с мокри ръце и пазете повърхността на командното табло суха. Попадането на вода по бутоните на командното табло ще ги изведи от употреба.

Как да се избегне повреда на уреда

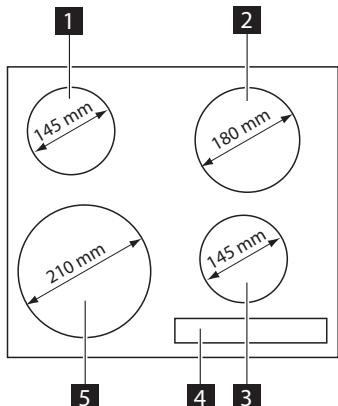
- Стъклокерамиката може да се повреди при падане на предмет върху нея или да бъде съборена от съдовете.
- Готоварските съдове, направени от чугун или от лят алуминий, както и съдовете с повредени дъни, могат при местене да надраскат повърхността на стъклокерамичната плоча.
- За да се предотврати повреждането на съдовете и стъклокерамичната плоча, не оставяйте течността в съдовете и тиганите да изкипи докрай.
- Не използвайте зоните за готовне с празни съдове или без съдове.
- Никога не покривайте никаква част от уреда с алуминиево фолио. Не поставяйте в уреда или върху него пластмаса или друг материал, който може да се разтопи.

Информация относно акриламидите

ВАЖНО! Съгласно последните научни изследвания интензивното запичане на храната, особено при продукти, съдържащи скорбяла, може да доведе до опасност за здравето поради наличието на акриламиди. Следователно, препоръчваме да се готови при възможно най-ниска температура и храните да не се запичат прекалено много.

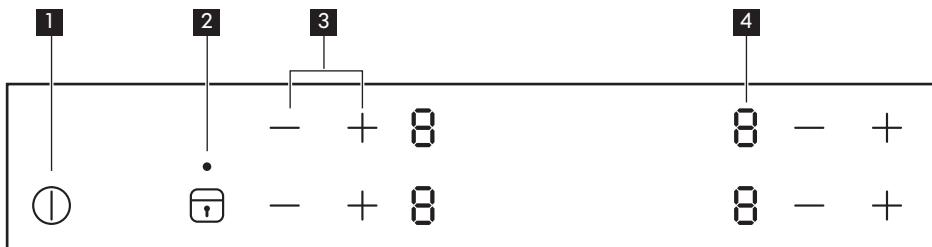
Описание на уреда

Разположение на повърхността за готовене



- 1** Единична зона за готовене, 1200 W
- 2** Единична зона за готовене, 1800 W
- 3** Единична зона за готовене, 1200 W
- 4** Командно табло
- 5** Единична зона за готовене, 2300 W

Разположение на командното табло



- 1** (1) за вкл./изкл. на плочата
- 2** (2) за активиране и деактивиране на заключването на бутоните или устройството за безопасност на децата
- 3** (3) + за увеличаване или за намаляване на – настройките на нагряване
- 4** Показание на степента на нагряване: (4), от (1) до (9)

Сензорни полета на бутоните за управление с докосване и дисплеи

Вие работите с плочата посредством докосване на сензорни полета.

Дисплей за степента на нагряване	Описание
(4)	Зоната за готовене е изключена
(1) - (9)	Настроена е степен на нагряване

Дисплей за степента на нагряване	Описание
	Възникнала е неизправност
	Зоната за готвене е все още гореща
	Устройството за защита на деца работи
	Автоматичното изключване е включено

Индикатор за остатъчна топлина

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от изгаряне вследствие на остатъчната топлина! След изключване на уреда зоните за готвене имат нужда от известно време, за да се охладят. Обърнете внимание на индикатора за остатъчна топлина .

Използвайте остатъчната топлина за разтопяване и подгряване на храна.

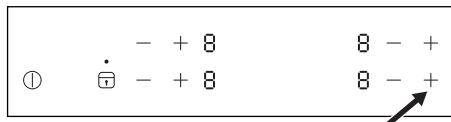
Всекидневна употреба

① Включване и изключване

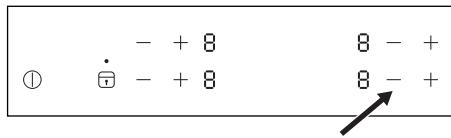
Докоснете ① за 2 секунди, за да включите или изключите уреда.

Регулиране на степента на нагряване

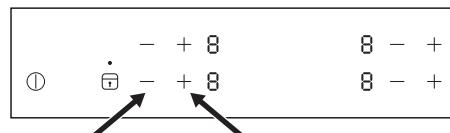
Задайте степента на нагряване с + за увеличаване.



Задайте степента на нагряване с — за намаляване.



Докоснете + и — на съответната зона за готвене едновременно, за да изключите зоната за готвене. Настройките ще се върнат на ①.



Ключалка

Когато зоните за готвене работят, можете да заключите командното табло, но не ①. Така се предотвратяват случайни промени на настройката на нагряване.

Първо настройте степента на нагряване.

За да стартирате функцията, натиснете . Символът светва за 4 секунди.

За да спрете функцията, натиснете . Светва степента на нагряване, която сте задали преди това.

Когато спрете уреда, спирате също и тази функция.

Устройство за безопасност на децата

Тази функция предотвратява неволно използване на уреда.

За да активирате устройството за безопасност на деца

- Активирайте уреда чрез ①. **Не задавайте степен на нагряване.**

- Докоснете  за 4 секунди. Символът  светва.
- Деактивирайте уреда чрез .

ЗА да деактивирате устройството за безопасност на деца

- Активирайте уреда чрез  . **Не задавайте степен на нагряване.** Докоснете  за 4 секунди. Символът  светва.

- Деактивирайте уреда чрез .

За да игнорирате устройството за безопасност на деца за еднократно готвене

- Активирайте уреда чрез  . Символът  светва.
- Докоснете  за 4 секунди. **Настроите степента на нагряване в рамките на 10 секунди.** Можете да работите с уреда.
- Когато изключите уреда с  , устройството за безопасност на децата отново ще работи.

Автоматично изключване

Тази функция изключва автоматично плочата, ако:

- всички зона за готвене са изключени.

- след включване на плочата не задавате степента на нагряване.
- покриете сензорно поле с предмети (съд, кърпа и др.) за по-дълго от прибл. 10 секунди.
- не изключите зоната за готвене след определено време или не промените степента на нагряване, или ако възникне прегряване (напр. когато водата в съда изври). Символът  светва. Преди повторно използване трябва да настроите зоната за готвене на .

Степен на нагряване	Автоматично изключване след
 - 	6 часа
 - 	5 часа
	4 часа
 - 	1,5 часа

Полезни препоръки и съвети

-  Когато се включва зона за готвене, може за кратко да се появи лек шум. Това е характеристика на всички стъклокерамични зони за готвене и не оказва влияние върху функционирането или срока на експлоатация на уреда.

Икономия на енергия

- Ако е възможно, винаги затваряйте тенджерите с капак.
- Поставяйте съдовете върху зоната за готвене, преди да я включите.

- Дъното на готварския съд трябва да бъде колкото се може по-дебело и плоско.
- Изключвате зоните за готвене преди края на времето за готвене, за да се възползвате от остатъчната топлина
- Дъната на съдовете и зоните за готвене трябва да са с еднакъв размер.

Грижи и почистване

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Изключете уреда и го оставете да се охлади, преди да го почистите.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** По съображения за безопасност уредът не трябва да се почиства с

машина с парна струя или пара под налягане.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Остри предмети и абразивни почистващи препарати ще увредят уреда.
Почиствайте уреда и премахвайте остатъците с вода и течен миялен препарат след всяка употреба.
Премахвайте също остатъците от почистващи препарати!

i Надрасквания или тъмни петна по стъклокерамичната повърхност, които не могат да бъдат отстранени, не влияят на функционирането на уреда.

Отстраняване на остатъците от храна и спечените следи:

1. Храна, съдържаща захар, пластмаса или остатъци от станиол трябва да се премахва веднага, като най-доброто средство за почистване на стъклена повърхност е стъргалка (не е включена към уреда). Поставете стъргалката на стъклокерамичната повърхност под ъгъл и премахнете остатъците, като плъзгате острието по повърхността. Избръшете уреда с влажна кърпа и малко течен препарат за почистване. Накрая подсушете уреда, като използвате чиста кърпа.

2. Следи от варовик, вода, капки мазнина, блъскави металически обезцветявания трябва да се премахват, след като уредът се е охладил, с помощта на препарат за стъклокерамика или неръждаема стомана.

Как да постъпите, ако

Проблем	Възможна причина	Отстраняване
Зоните за готвене не могат да се включват или не функционират.	След включване на плочата са изминали повече от 10 секунди.	Отново включете уреда.
	Устройството за безопасност на деца работи  .	Деактивирайте устройството за безопасност на деца (Виж раздел "Устройство за безопасност на деца").
Индикаторът за остатъчна топлина не показва нищо.	Зоната за готвене е била включена само за кратко време и следователно не е гореща.	Ако се предполага, че зоната за готвене трябва да бъде топла, се свържете с центъра за следпродажбено обслужване.

Проблем	Възможна причина	Отстраняване
Символът плюс цифра се появява на дисплея за степента на нагряване.	Грешка в електрониката.	Изключете уреда от мрежата за няколко минути (извадете бушона на домашната инсталация) Ако след повторно включване символът се покаже отново, се свържете с отдела за обслужване на клиенти.

Ако има неизправност, първо опитайте да намерите решение на проблема сами. Ако не можете да намерите решение на проблема сами, обърнете се към дилъра си или към Сервиза за поддръжка.

Ако сте боравили с уреда по неправилен начин или инсталирането не е извършено от правоспособен техник, посещението на техника от Сервиза за поддръжка или на дистрибутора може да не бъде бесплатно, дори по време на гаранционния срок.

Техническа информация

Табелка с данни

Made in Germany © Inter IKEA Systems B.V. 1999		Model BARMHÄRTIG Typ 58 HAD 54 AO 6,5kW PNC 949 594 311 00 S NO 220V-240V AC 50-60 Hz ~ 230 V DGT	
---	--	--	--

Горната фигура представлява табелка с данни на уреда (без серийния номер, който се образува динамично по време на производствения процес), която се намира на долната повърхност на неговия корпус.

Уважаеми клиенти, поставете тук отстрани стикера, който ще намерите в специалния полиетиленов плик, поставен в опаковката на плочата. Това ще ни позволи да ви помогнем по-добре, за да установим точно вида на вашата плоча, в случай че имате нужда в бъдеще от нашата помощ. Благодарим ви за вашата помощ!

Инсталиране

Производителят не носи отговорност за наранявания на лица и домашни любимици или повреда на имущество, причинени от неспазването на следните изисквания.

⚠ ВНИМАНИЕ! За да продължите с инсталациейта, направете справка с инструкциите за монтаж.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! В процеса на инсталациите трябва да се съблюдават действащите закони, разпоредби, директиви и стандарти (правила и нормативна уредба за безопасност, правилно рециклиране в съответствие с нормативната уредба и др.) в страната на използване!

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Уредът трябва да е заземен!

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от нараняване вследствие на електрически ток.

- По клемата на захранването преминава ток.
- Изолирайте клемата на захранването.
- Хлабави или неправилни връзки между щепсела и контакта могат да доведат до прегряване на клемите.
- Инсталирайте правилно електрическите съединения.
- Закрепете кабела с притягаща скоба против опъване.
- Следвайте схемата на свързване (тя се намира под повърхността на корпуса на плочата).

ВАЖНО! Трябва да спазвате минималните разстояния до други уреди и шкафове, или други апарати, съгласно инструкцията за монтаж. Ако няма фурна под плочата, поставете разделителен панел на минимално разстояние от 20 mm, считано от долната част на плочата.

Да не се използва силиконово уплътнение между уреда и работния плот. Да се избягва монтиране на уреда до врати и под прозорци, тъй като горещите готварски съдове могат да бъдат събрани от кръговете, когато вратите и прозорците се отварят.

Само правоспособен сервизен техник може да инсталира, свързва и ремонтира този уред. Използвайте само оригинални резервни части.

Свързване в електрическата мрежа

Преди свързване проверете дали номиналното напрежение на уреда, посочено на табелката с данни, отговаря на наличното захранващо напрежение.

Също така проверете мощността на уреда и се уверете, че проводникът е с подходящ размер, който съответства на мощността на уреда (вж. глава "Технически данни").

Табелката с данни се намира на долния корпус на плочата.

Уредът не се доставя със захранващ кабел. Закупете подходящ такъв от специализиран доставчик. Еднофазните или двуфазните връзки изискват захранващ кабел от типа H05 BB-F/H05V2V2-F Tmax 90°C (еквивалентен или по-висок).

Уредът работи идеално с електрическа мрежа с променлив ток 230 V, AC220V~ или AC240V~ 50Hz.

Трябва към фиксираните проводници да има средства за изключване. Свържете уреда към мрежата, като използвате устройство, което позволява на уреда да бъде изключван от мрежата с всички свои полюси, при ширина на отваряне на контактите поне 3 mm, напр. автоматичен предпазен прекъсвач, защитно превключване към заземяване или предпазител.

Свързването и съединителните звена трябва да се изпълнят както е показано на схемата на свързване (тя се намира под повърхността на корпуса на плочата).

Заземяващият проводник е свързан към клема, означена със символа  и трябва да е по-дълъг от тоководещите проводници. Затегнете здраво винтовете на клемата! Накрая закрепете свързващия кабел към мрежовия кабел чрез кабелна клема и затворете капака с настискане (докато щракне на място).

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** След свързването към електрозахранването проверете дали всички зони на готовене са готови за използване, като за кратко включите всяка от тях на максимална мощност.



Опазване на околната среда

Символът  върху продукта или опаковката му показва, че този продукт не трябва да се третира като домакинските отпадъци. Вместо това, той трябва да се предаде в специализиран пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Като се погрижите този продукт да бъде изхвърлен по подходящ начин, вие ще помогнете за предотвратяване на възможните негативни последствия за околната среда и човешкото здраве, които иначе биха могли да бъдат предизвикани от неправилното изхвърляне като отпадък на този продукт. За по-подробна информация за рециклиране на този продукт се обрънете към местната

градска управа, службата за вторични суровини или магазина, откъдето сте закупили продукта.

Опаковъчни материали

Материалите със символ  са годни за рециклиране. Изхвърляйте опаковките в подходящите контейнери за събиране с цел тяхното рециклиране.

Преди изхвърляне на уреда

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Изпълнете следните стъпки при изхвърлянето на уреда:

- Извадете щепсела от захранващата мрежа.
- Отрежете захранващия кабел и го изхвърлете.

ГАРАНЦИЯ НА IKEA

За какъв срок е валидна гаранцията на IKEA?

Тази гаранция е валидна в продължение на пет (5) години след първоначалната дата на покупка на вашия уред от IKEA, освен ако уредът е с наименование LAGAN, в който случай гаранцията е само две (2) години. Като доказателство за покупката се изисква първоначалната касова бележка. Ако в рамките на гарционния срок бъде извършена

сервизна работа, това не удължава гаранционния срок за уреда или за новите части.

Кой уред не се покрива от гаранцията от пет (5) години на IKEA?

Гамата уреди с наименование LAGAN и всички уреди, закупени от IKEA преди 1-ви август 2007.

Кой извършва сервизното обслужване?

Доставчикът на сервизно обслужване на IKEA извършва обслужване посредством свои собствени сервизи или мрежа от упълномощени сервизни партньори.

Какво покрива тази гаранция?

Гаранцията покрива дефекти на уреда, които са предизвикани от дефектна конструкция или дефекти в материалите, настъпили след датата на покупка от IKEA. Тази гаранция важи само при домашна употреба. Изключенията са посочени под заглавие "Какво не се покрива от тази гаранция?". В рамките на гаранционния срок се покриват разходите за отстраняване на дефекта, като ремонти, части, труд и пътуване, при условие че уредът е достъпен за ремонт без специални разноски и че дефектът е свързан с неизправна конструкция или дефект в материалите, покриван от гаранцията. При тези условия се прилагат Директивите на ЕС (№ 99/44/EO) и съответната местна нормативна уредба. Сменените части стават собственост на IKEA.

Какво ще направи IKEA, за да отстрани проблема?

Определеният сервизен доставчик на IKEA ще провери продукта и ще реши по свое усмотрение дали той се покрива от тази гаранция. Ако се установи, че се покрива, сервизният доставчик на IKEA или негов упълномощен сервизен партньор чрез своя собствен сервиз по свое усмотрение или ще ремонтира дефектния продукт, или ще го смени със същия или сравним такъв.

Какво не се покрива от тази гаранция?

- Нормално износване и изхабяване.
- Умишлена или предизвикана от не-брежност повреда, повреда, предизвикана от неспазване на инструкциите за работа, от неправилно инсталране или от свързване към неподходящо напрежение, повреда, предизвикана от химична или електрохимична реакция, ръжда, корозия или повреда от вода, включително, но не само повреда, предизвикана от прекомерно количество варовик в подаваната вода, повреда, предизвикана от ненормални условия на околната среда.
- Консумативи, включително батерии и електрически крушки.
- Нефункционални и декоративни части, от които не зависи нормалното използване на уреда, включително дръскотини и възможни разлики в цветовете.
- Случайна повреда, предизвикана от чужди тела или материји, както и почистване и отпушване на филтри, системи за оттичане или чекмеджета за сапун.

- Повреда на следните части: стъклокерамика, принадлежности, кошници за съдове и прибори, тръби за подаване и оттичане, упълтнения, електрически кружки и плафони на крушки, ключове, корпуси и части на корпуси. С изключение на случаите, когато такива повреди могат да се докажат като предизвикани от дефекти в производството.
- Случаи, в които не е установен дефект при посещението на техник.
- Ремонти, които не са извършени от посочените от нас сервизни доставчици и/или упълномощени сервизни партньори или при които са използвани неоригинални части.
- Ремонти, предизвикани от инсталация, която е дефектна или не отговаря на спецификациите.
- Употреба на уреда в среда, която не е домашна, т. е. професионална употреба.
- Повреди от транспортиране. Ако клиентът сам транспортира продукта до дома си или друг адрес, IKEA не носи отговорност за повреди, които могат да възникнат при транспортирането. Ако обаче IKEA доставя продукта до адреса за доставка на клиента, то повреда на продукта, която възникне при такава доставка, се покрива от тази гаранция.
- Цена за извършване на първоначално инсталиране на уреда на IKEA. Ако обаче доставчик на услуги на IKEA или негов оторизиран сервизен партньор ремонтира или замени уреда при условията на тази гаранция, то доставчикът на услуги или неговият оторизиран сервизен партньор ще инсталират повторно ремонтирания уред или заменящия уред, ако това е необходимо.

Това ограничение не важи за работата без дефекти, извършена от квалифициран специалист с използване на наши оригинални части с цел да се пригоди уредът към спецификациите за техническа безопасност на друга страна от ЕС.

Как се прилага законодателството на страната

Гаранцията на IKEA ви дава определени законови права, които отговарят на или превишават всички местни законови изисквания, които може да са различни за различните страни.

Област на валидност

За уреди, закупени в една страна от ЕС и пренесени в друга страна от ЕС, сервис се осигурява в рамките на гарационните условия, нормални за новата страна. Задължение за извършване на сервис в рамките на гаранцията съществува само ако:

- уредът отговаря на и е инсталиран в съответствие с техническите спецификации на страната, в която е направен гарационният иск;
- уредът отговаря на и е инсталиран в съответствие с Инструкциите за инсталација и Информацията за безопасност в Ръководството за потребителя.

Специализиран сервис за поддръжка на уреди на IKEA:

Не се колебайте да се обърнете към сервиза за поддръжка на IKEA за следното:

1. иск при условията на тази гаранция;
2. въпроси за разясняване на инсталацието на уред на IKEA в специализираните кухненски мебели на IKEA. Сервизът не може да дава разяснения, свързани с:
 - общото инсталиране на кухни IKEA;

- свързване към електроинсталацията (ако уредът е предоставен без щепсел и кабел), към водопровод и газова инсталация, тъй като то трябва да се извърши от упълномощен сервизен техник.
3. въпроси за разясняване по съдържанието на ръководство за потребителя и спецификации на уреда на IKEA.

За да се осигури предоставянето на най-добрата помощ за вас, прочетете внимателно Инструкциите за инсталране и/или раздела "Ръководство за потребителя" в тази книжка, преди да се обърнете към нас.

Как да ни намерите, ако се нуждаете от нашия сервис

Проверете на последната страница на това ръководство за пълния списък на лица за контакт, определени от IKEA, и телефонните номера в съответната страна.

ВАЖНО! За да ви предоставим по-бързо обслужване, препоръчваме да

използвате определените телефонни номера от списъка накрая на това ръководство. Използвайте винаги номерата от списъка в книжката, предназначена за уреда, за който се нуждаете от помощ. Преди да ни се обадите, погрижете се да имате под ръка номера на артикул на IKEA (8-цифрен код) за уреда, за който се нуждаете от помощ.

ВАЖНО! ЗАПАЗЕТЕ КАСОВАТА БЕЛЕЖКА ОТ ПРОДАЖБАТА! Това е вашето доказателство за покупка и е необходимо, за да бъде гаранцията в сила. Обърнете внимание, че на касовата бележка е даден и номерът на артикул на IKEA (8-цифрен код) за всеки от уредите, които сте закупили.

Необходима ли ви е допълнителна помощ?

За всички допълнителни въпроси, които не са свързани със сервизно обслужване, се обръщайте към центъра за обслужване в нашия най-близък магазин на IKEA. Препоръчваме внимателно да прочетете документацията на уреда, преди да се обърнете към нас.

Cuprins

Informații privind siguranța	37	Ce trebuie făcut dacă...	42
Descrierea produsului	39	Informații tehnice	42
Utilizarea zilnică	40	Instalarea	43
Sfaturi utile	41	Protejarea mediului înconjurător	44
Îngrijirea și curățarea	41	GARANȚIA IKEA	45

Ne rezervăm dreptul asupra efectuării de modificări.

⚠️ Informații privind siguranța

(i) Pentru siguranța dv. și pentru utilizarea corectă a aparatului, citiți cu atenție acest manual înainte de instalare și de utilizare. Păstrați întotdeauna aceste instrucțiuni împreună cu aparatul, chiar dacă îl mutați sau îl vindeți. Utilizatorii trebuie să cunoască în întregime modul de funcționare și elementele de siguranță ale aparatului.

Utilizarea corectă

- Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timpul funcționării.
- Acest aparat este proiectat exclusiv pentru uz casnic.
- Aparatul nu trebuie utilizat ca suprafață de lucru sau de depozitare.
- Nu puneți și nu păstrați lichide inflamabile, materiale foarte inflamabile sau obiecte care se pot topi (de ex. folie de plastic, plastic, aluminiu) pe aparat sau lângă acesta.
- Atenție la racordarea aparatelor electrice la o priză aflată lângă aparat. Nu lăsați cablul de alimentare să intre în contact sau să se prindă sub aparat sau vesela fierbinte.
- Nu încercați să reparați aparatul singuri pentru a preveni rănirea dvs. și deteriorarea aparatului. Întotdeauna contactați Serviciul de Asistență Tehnică local (consultați capitolul Service).

Protecția/Siguranța copiilor

- Acest aparat trebuie utilizat numai de adulții. Copiii trebuie supravegheați ca să nu se joace cu aparatul.
- Nu lăsați copiii să se apropie de ambalaj. Există riscul de sufocare.

- Nu lăsați copiii să se apropie de aparat atunci când este pornit.

⚠️ Avertizare Activăți dispozitivul de Protecție/Siguranță a Copiilor pentru a evita pornirea involuntară a aparatului de către copiii mici sau animalele domestice.

Instrucțiuni generale de siguranță

- Acest aparat nu trebuie folosit de persoane (inclusiv copii) cu capacitate fizice, senzoriale și mentale reduse, sau lipsiți de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheați sau li s-au dat instrucțiuni în legătură cu folosirea aparatului, de către o persoană răspunzătoare pentru siguranța lor.

Instalarea

- Verificați ca aparatul să nu fie deteriorat din cauza transportului. Nu conectați la priză un aparat deteriorat. Dacă este necesar, contactați centrul de service local (vedeți capitolul Service).
- Numai un inginer de service autorizat poate instala, racorda sau repară acest aparat. Utilizați numai piese de schimb originale.
- Aparatele încastrate pot fi utilizate numai după instalarea într-un dulap încorporat în perete și suprafete de lucru corespunzătoare normelor.
- Nu schimbați specificațiile și nu modificați acest produs. Pericol de rănire și de deteriorare a aparatului.

⚠ Avertizare Respectați întocmai instrucțiunile privind efectuarea conexiunilor electrice și de gaz.

- Nu conectați aparatul dacă este deteriorat pe durata transportului.

Siguranța în timpul utilizării

- Înlăturați toate ambalajele, etichetele adezive și pelicula de pe aparat, înainte de prima utilizare.
- **Atenție! Pericol de incendiu!** Grăsimile și uleiurile supraîncălzite se pot aprinde foarte ușor.
- Închideți zonele de gătit după fiecare utilizare.
- Risc de arsuri! Nu puneți tacâmuri sau capace de crătițe pe suprafața de gătit, deoarece se pot înfierbânta.

⚠ Avertizare Dacă suprafața este crăpată, stingeți aparatul pentru a evita riscul de soc electric și contactați centrul de service local (consultați capitolul Service).

⚠ Avertizare Nu utilizați aparatul cu mâinile ude și păstrați suprafața panoului de comandă uscată. Prezența apei pe tastele panoului de comandă le va face nefuncționale.

Evitarea deteriorării aparatului

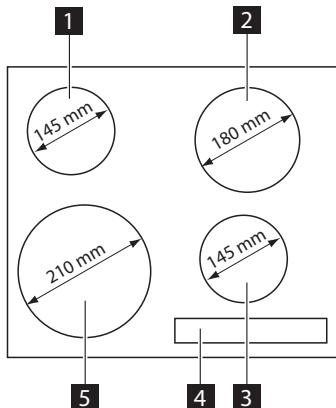
- Sticla ceramică se poate deteriora în cazul căderii de obiecte, sau prin lovirea cu vesela.
- Vasele de gătit din fontă, aluminiu sau cu baze deteriorate pot zgâria suprafața de vitroceramică, dacă sunt împinse pe aceasta.
- Pentru a evita deteriorarea vaselor și a suprafeței din vitroceramică, aveți grija să nu se evapore tot lichidul din tigai sau crătițe, când gătiți.
- Nu folosiți zonele de gătit cu vase goale pe ele sau fără vase.
- Nu acoperiți nicio parte a aparatului cu folie de aluminiu. Niciodată nu puneți plastic sau orice alt material care se poate topi în sau pe aparat.

Informații privind acrilamidele

Important Conform ultimelor cercetări științifice, prăjirea excesivă a alimentelor, mai ales a celor care conțin amidon, poate constitui un risc pentru sănătate din cauza acrilamidelor. De aceea, vă recomandăm să gătiți la temperatura cea mai mică posibilă și să nu rumeniți prea tare alimentele.

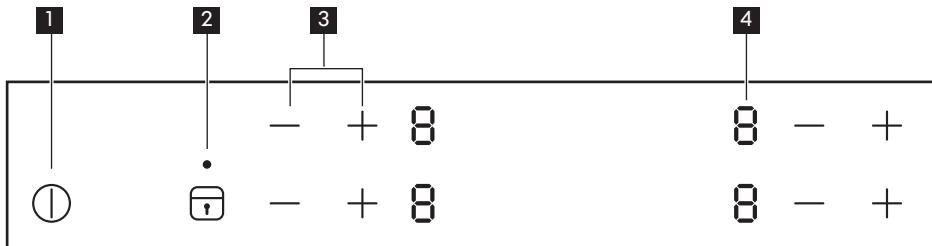
Descrierea produsului

Configurația plitei de gătit



- 1** Zonă de gătit simplă 1200 W
- 2** Zonă de gătit simplă 1800 W
- 3** Zonă de gătit simplă 1200 W
- 4** Panou de comandă
- 5** Zonă de gătit simplă 2300 W

Configurația panoului de comandă



- 1** (1) pentru pornirea sau oprirea plitei
- 2** (2) pentru activarea și dezactivarea funcției de Blocare a butoanelor sau a Dispozitivului de siguranță pentru copii
- 3** + pentru a crește sau descrește – nivelul de căldură
- 4** Afisaj nivel de căldură: (1), între (1) și (9)

Zone și afișaje cu senzori Touch Control (acționați prin atingere)

Utilizați plita prin atingerea zonelor senzorului.

Afișaj nivel de gătit	Descriere
(1)	Zona de gătit este stinsă
(1) - (9)	S-a setat un nivel de gătit
(E)	S-a produs o defecțiune
(H)	Zona de gătit este încă fierbinte

Afișaj nivel de gătit	Descriere
	Dispozitivul de siguranță pentru copii este în funcțiune
	Decuplarea de siguranță este activă

Afișarea căldurii reziduale

Avertizare Pericol de arsuri din cauza căldurii reziduale. După oprirea

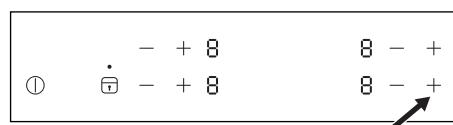
Utilizarea zilnică

① Pornirea și oprirea

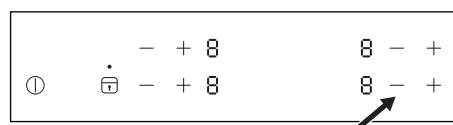
Atingeți ① timp de 2 secunde pentru a porni și a opri aparatul.

Reglarea nivelului de gătit

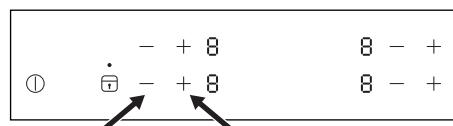
Setați nivelul de gătit cu + pentru a mări.



Setați nivelul de gătit cu — pentru a reduce.



Atingeți simultan + și — ale unei zone de gătit pentru a opri zona de gătit. Setările vor reveni la ②.



aparatului, zonele de gătit au nevoie de timp pentru a se răci. Țineți cont de afișajul căldurii reziduale ④.

Utilizați căldura reziduală pentru topirea și menținerea la cald a mâncărurilor.

Blocare

Când zonele de gătire funcționează, puteți bloca panoul de comandă, dar nu ①. Previne modificarea accidentală a nivelului de căldură.

Mai întâi setați nivelul de căldură.

Pentru a porni această funcție atingeți ②.

Simbolul se aprinde pentru 4 secunde.

Pentru a opri această funcție atingeți ③. Nivelul de căldură setat anterior se aprinde.

Când opriți aparatul, opriți și această funcție.

Dispozitivul de siguranță pentru copii

Această funcție împiedică utilizarea accidentală a aparatului.

Pentru a activa dispozitivul de siguranță pentru copii

- Activăți aparatul cu ①. **Nu setați nivelurile de căldură.**
- Atingeți ② timp de 4 secunde. Simbolul se aprinde.
- Dezactivați aparatul cu ①.

Pentru a dezactiva dispozitivul de siguranță pentru copii

- Activăți aparatul cu ①. **Nu setați nivelurile de căldură.** Atingeți ② timp de 4 secunde. Simbolul se aprinde.
- Dezactivați aparatul cu ①.

Pentru a anula dispozitivul de siguranță pentru copii doar pentru o singură operație de gătit

- Activați aparatul cu ①. Simbolul se aprinde.
- Atingeți timp de 4 secunde. **Reglați nivelul de căldură în decurs de 10 secunde.** Puteți utiliza aparatul.
- Când dezactivați aparatul cu ①, dispozitivul de siguranță pentru copii funcționează din nou.

Oprirea automată

Funcția oprește automat plita dacă:

- toate zonele de gătit sunt oprite.
- nu programați nivelul de gătit după pornirea plitei.
- atingeți oricare din zonele cu senzor cu obiecte (o oală, o cărpă etc.) mai mult de aproximativ 10 secunde.

- nu opriți o zonă de gătit după un anumit timp, nu modificați nivelul de gătit, sau în caz de supraîncălzire (de exemplu când se evaporă toată apa dintr-un vas în urma fierberii). Simbolul se aprinde. Înainte de următoarea utilizare, trebuie să setați zona de gătit la .

Nivelul de căldură	Stingere automată după
	6 ore
	5 ore
	4 ore
	1,5 ore

Sfaturi utile

Când o zonă de gătit este pornită, poate scoate un bâzâit scurt. Aceasta este o caracteristică a tuturor zonelor de gătit din vitroceramică și nu afectează nici funcționarea, nici durata de viață a aparatului.

Economisirea energiei

- Oalele, pe cât posibil, întotdeauna trebuie acoperite cu capac.

- Așezați vesela pe zona de gătit înainte de a o porni.
- Baza trebuie să fie cât mai groasă și cât mai plată posibil.
- Oprîți zonele de gătit înainte de terminarea timpului de gătit, pentru a beneficia de avantajele căldurii reziduale
- Baza oalelor și zona de gătit trebuie să aibă aceleași dimensiuni.

Îngrijirea și curățarea

Avertizare Înainte de curățare, opriți aparatul și lăsați-l să se răcească.

Avertizare Din motive de siguranță, nu curătați cupitorul cu un aparat de curățat cu jet de abur sau cu presiune mare.

Avertizare Obiectele ascuțite și agenții de curățare abrazivi deteriorează aparatul. Curătați aparatul și îndepărtați reziduurile cu apă și detergent lichid după fiecare utilizare. De asemenea, îndepărtați resturile de agent de curățare!

Zgârieturile sau porțiunile întunecate de pe sticla ceramică, ce nu pot fi îndepărtate nu influențează funcționarea aparatului.

Îndepărtarea resturilor, inclusiv a celor rezistente:

- Alimentele care conțin zahăr, material plastic, resturi de folie de aluminiu trebuie îndepărtate imediat, cel mai bun instrument pentru curățarea unei suprafețe de sticlă este un răzuitor (nu este furnizat cu aparatul). Deplasați oblic un răzuitor pe suprafața de vitroceramică și îndepărtați resturile. Ștergeți apă-

tul cu o cârpă umedă și cu puțin detergent lichid. În final, uscați aparatul ștergându-l cu o cârpă curată.

- Inelele de tartru, petele de apă, stropii de grăsimi și petele metalice strălucitoare trebuie îndepărtate după răcirea aparatului, folosind un detergent pentru vitroceramică sau pentru oțel inoxidabil.

Ce trebuie făcut dacă...

Problema	Cauză posibilă	Soluție
Zonele de gătit nu porneșc sau nu funcționează.	De la pornirea aparatului au trecut mai mult de 10 secunde.	Porniți din nou aparatul.
	Dispozitivul de siguranță pentru copii este în funcțiune [L].	Dezactivați dispozitivul de siguranță pentru copii (vedeți secțiunea „Dispozitivul de siguranță pentru copii”).
Indicatorul de căldură reziduală nu afișează nimic.	Zona de gătit a fost în funcțiune numai pentru scurt timp și din acest motiv nu este fierbinde.	Dacă zona de gătit ar trebui să fie fierbinde, contactați centrul de service.
Simbolul [E] și un număr apar pe afișajul nivelului de gătit.	Eroare la sistemul electronic.	Deconectați aparatul de la curent timp de câteva minute (scoateți siguranța de la tabloul locuinței). Dacă după ce îl reporniți, [E] este afișat din nou, contactați departamentul de relații cu clienții.

Dacă apare un defect, încercați întâi să găsiți chiar dvs. o soluție. Dacă nu puteți găsi singur o soluție a problemei, adresați-vă distribuitorului sau centrului de service local.

 Dacă ați utilizat aparatul în mod greșit, sau dacă instalarea nu a fost efectuată de un tehnician autorizat, este posibil ca vizita tehnicianului de service sau a distribuitorului să nu fie gratuită, chiar și pe durata perioadei de garanție.

Informații tehnice

Plăcută cu datele tehnice

Made in Germany
© Inter IKEA Systems B.V. 1999

102.228.21
PQM 21552



Model BARMHÄRTIG Typ 58 HAD 54 AO 6,5kW

PNC 949 594 311 00 S NO 220V-240V AC 50-60 Hz



–□– 230 V
DGT



Imaginea de mai sus prezintă plăcuța cu datele tehnice ale aparatului (fără numărul de serie care este generat dinamic pe durata procesului de producție), care se găsește în partea de jos a carcasei.

Stimați clienți, vă rugăm să aplicați aici într-o parte eticheta pe care o găsiți în punga de plastic dedicată, introdusă în interiorul ambalajului plitei. Acest lucru vă va fi de ajutor la identificarea precisă a plitei dvs., în cazul în care veți avea nevoie de asistență în viitor. Vă mulțumim pentru ajutor!

Instalarea

Producătorul nu este responsabil pentru vătămarea persoanelor sau animalelor sau pentru distrugerea bunurilor, ca urmare a nerespectării următoarelor cerințe.

⚠ Atenție Pentru instalare, urmați instrucțiunile de asamblare.
⚠ Avertizare Procesul de instalare trebuie să respecte legile, ordonanțele, directivele și standardele în vigoare (reglementările privind siguranța, reciclarea corectă în conformitate cu reglementările etc.) în țara de utilizare!

- ⚠ Avertizare** Aparatul trebuie împămânat!
- ⚠ Avertizare** Risc de rănire din cauza curentului electric.
- Borna racordului de rețea se află sub tensiune.
 - Aveți grijă ca racordul de rețea să nu aibă tensiune.
 - Conexiunile stiecher-priză slăbite sau necorespunzătoare pot duce la su-prăincălzirea conexiunii respective.
 - Conexiunile cu cleme trebuie realizate în mod corect.
 - Pentru cablul, folosiți o clemă pentru reducerea tensionării.
 - Respectați diagrama de conectare (aflată pe suprafața de dedesubt a plăcii turnate a plitei).

Important Trebuie respectate distanțele minime față de alte aparițe și corpuși de mobilier sau alte unități, în conformitate cu instrucțiunile de asamblare.

Dacă nu există un cupor sub plită, introduceți un panou separator la o distanță minimă de 20 mm de partea de jos a plitei.

Nu folosiți silicon ca agent de etanșare între aparat și suprafața de lucru. Evitați instalarea aparatului direct lângă uși sau sub ferestre, deoarece vesela fierbinte poate fi îndepărtată de pe circuite când se deschid ușile sau ferestrele.

Numai un ingerin de service autorizat poate instala, racorda sau repară acest aparat. Utilizați numai piese de schimb originale.

Conexiunea electrică

Înainte de conectare, verificați dacă tensiunea nominală a aparatului specificată pe plăcuța cu datele tehnice coincide cu tensiunea de alimentare a rețelei electrice locale. De asemenea, verificați puterea nominală a aparatului și asigurați-vă că rețeaua este calibrată adecvat pentru puterea nominală a aparatului (consultați capitolul Date tehnice).

Plăcuța cu datele tehnice se află pe bordura inferioară a plitei.

Aparatul este furnizat fără un cablu de rețea. Cumpărați un cablu adecvat de la un reprezentant specializat. În cazul conectării monofazate sau bifazate, trebuie să se folosească un cablu adecvat de tip H05 BB-F/H05V2V2-F T max. 90°C (sau de capacitate mai mare).

Aparatul funcționează perfect într-o rețea electrică de curent alternativ de 230 V, 220V~ sau 240V~ 50Hz.

Trebuie să dispuneți de mijloacele pentru deconectare încorporate în rețeaua fixă. Conectați aparatul la priză cu un dispozitiv multipolar cu o distanță între contacte de cel puțin 3 mm, de exemplu întrerupător de protecție automat, dispozitiv de decuplare pentru surgeri de curent sau siguranță fusibilă.

Conectarea și legăturile de conectare trebuie efectuate aşa cum se indică în diagramă (se află pe suprafața de dedesubtul plăcii turnate a plitei).

Protejarea mediului înconjurător

Simbolul  este pe produs sau de pe ambalaj indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu gunoiul menajer. Trebuie predat la punctul de colectare corespunzător pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Asigurându-vă că ați eliminat în mod corect produsul, ajutați la evitarea potențialelor consecințe negative pentru mediul înconjurător și pentru sănătatea persoanelor, consecințe care ar putea deriva din aruncarea necorespunzătoare a acestui produs. Pentru mai multe informații detaliate despre reciclarea acestui produs,

conductorul de pământare este conectat la borna marcată cu simbolul  și trebuie să fie mai lung decât conductorul care transportă curent electric. Strângeți bine șuruburile de bornă! La final, fixați cablul de legătură cu clema cablului de rețea și capacul închis prin apăsarea fermă (blocare în poziție).

 **Avertizare** După conectarea la sursa de alimentare, verificați dacă toate zonele de gătit sunt pregătite de utilizare prin setarea scurtă a fiecareia la puterea maximă.



vă rugăm să contactați biroul local, serviciul pentru eliminarea deșeurilor sau magazinul de la care l-ați achiziționat.

Materialele de ambalare

Materialele cu simbolul  sunt reciclabile. Salubrizați ambalajul în recipiente corespunzătoare de colectare pentru reciclare.

Înainte de salubrizarea aparatului

 **Avertizare** Efectuați aceste operațiuni pentru a salubriza aparatul:

- Scoateți ștecherul din priză.
- Tăiați cablul electric și aruncați-l.

GARANȚIA IKEA

Cât timp este valabilă garanția IKEA?

Această garanție este valabilă timp de cinci (5) ani de la data cumpărării inițiale a aparatului dv. de la IKEA, în afară de cazul în care aparatul se numește LAGAN, când se aplică numai doi (2) ani de garanție. Bonul inițial de cumpărare este necesar ca dovardă a cumpărării. Dacă se efectuează reparații în timpul garanției, acest lucru nu va extinde perioada de garanție pentru aparat sau pentru piesele noi.

Ce aparate nu sunt acoperite de garanția de cinci (5) ani de la IKEA?

Gama de aparate numite LAGAN și toate aparatele cumpărate de la IKEA înainte de 1 august 2007.

Cine va executa reparațiile?

Furnizorul de asistență IKEA va furniza asistență prin centrele sale de asistență sau prin rețeaua de parteneri autorizați pentru asistență.

Ce anume acoperă această garanție?

Această garanție acoperă defectiunile aparatului, care au fost cauzate de defecte din fabricație sau de defectiuni ale materialului, apărute de la data cumpărării de la IKEA. Această garanție se aplică numai pentru uzul casnic. Excepțiile sunt specificate sub titlul "Ce anume nu este acoperit de această garanție?" În timpul perioadei de garanție, costurile pentru remedierea defectiunilor, de ex. reparații, piese, manopera și deplasare, vor fi acoperite, cu condiția ca aparatul să fie accesibil pentru reparații fără cheltuieli speciale, iar defectiunea să fie cauzată de un defect din construcție sau de un defect al materialelor, acoperit de garanție. În aceste condiții sunt aplicabile liniile directoare EU (Nr. 99/44/EG) și reglementările locale respective. Piesele înlocuite devin proprietatea firmei IKEA.

Ce va face IKEA pentru a corecta problema?

Furnizorul de asistență desemnat de IKEA va examina produsul și va hotărî, la discreția sa, dacă este acoperit de această garanție. Dacă se consideră că produsul este acoperit, furnizorul de asistență IKEA sau partenerii autorizați pentru asistență, prin centrele lor de asistență, la discreția lor, fie vor repara produsul defect, fie îl vor înlocui cu același produs sau cu altul comparabil.

Ce anume nu este acoperit de această garanție?

- Uzura normală.
- Deteriorările deliberate sau din neglijență, deteriorările cauzate de nerespectarea instrucțiunilor de funcționare, instalarea incorectă sau conectarea la o tensiune greșită, deteriorările cauzate de reacții chimice sau electro-chimice, deteriorările provocate de rugină, coroziune sau apă, inclusiv, dar nu limitat la acestea, deteriorările cauzate de conținutul excesiv de calcar din apa de alimentare, deteriorările cauzate de condițiile de mediu anormale.
- Piezele consumabile, inclusiv bateriile și becurile.
- Piezele nefuncționale și decorative, care nu afectează utilizarea normală a aparatului, inclusiv zgârieturile și posibilele diferențe de culoare.
- Deteriorările accidentale cauzate de obiecte sau substanțe străine și curățarea sau deblocarea filtrelor, a sistemelor de evacuare sau a sertarelor pentru detergent.
- Deteriorarea următoarelor piese: vitroceramică, accesorii, coșurile de vase și de tacâmuri, țevile de alimentare și de evacuare, garnituri de etanșare, becuri și capace de becuri, ecrane, butoane, carcase și piese ale carcaselor. Cu excepția cazurilor în care se demonstrează că aceste deteriorări au fost cauzate de defecte din fabricație.

- Cazurile în care nu s-a găsit nicio defecțiune în timpul vizitei tehnicianului.
- Reparațiile care nu au fost executate de furnizorii de asistență desemnați de noi și/sau de un partener contractual autorizat pentru asistență, sau pentru care s-au folosit piese de schimb neoriginale.
- Reparațiile cauzate de o instalare defectuoasă sau care nu este conformă cu specificațiile.
- Utilizarea aparatului în mediu non-casnic, de ex. utilizarea profesională.
- Deteriorările din cauza transportului.
Dacă un client transportă produsul la domiciliul propriu sau la o altă adresă, IKEA nu răspunde pentru nici un fel de deteriorare care poate apărea pe durata transportului. Totuși, dacă IKEA livrează produsul la adresa clientului, atunci deteriorarea produsului care apare pe durata acestei livrări va fi acoperită de această garanție.
- Costul pentru efectuarea instalării inițiale a aparatului IKEA. Pe de altă parte, dacă un furnizor de servicii IKEA sau partenerul său autorizat de service repară sau înclocuiește aparatul în conformitate cu termenii acestei garanții, furnizorul de servicii sau partenerul său autorizat de service va reinstala aparatul reparat sau va instala piese de schimb, dacă este necesar. Această restricție nu se aplică operațiunilor corecte efectuate de un specialist calificat, care a folosit piesele noastre originale, pentru a adapta aparatul la specificațiile de siguranță tehnică din altă țară a UE.

Cum se aplică legea din țara de utilizare

Garanția IKEA vă acordă drepturi legale specifice, care acoperă sau depășesc cerințele legilor locale, care pot varia de la o țară la alta.

Zona de validitate

Pentru apărtele care sunt cumpărate într-o țară a UE și sunt duse în altă țară a UE, asistența va fi furnizată în cadrul condițiilor de garanție normale în noua țară. Obligația de a asigura asistență în cadrul garanției există doar dacă:

- aparatul respectă și este instalat în conformitate cu specificațiile tehnice din țara în care se solicită cererea de garanție;
- aparatul respectă și este instalat în conformitate cu Instrucțiunile de Asamblare și Informațiile privind siguranța din Manualul Utilizatorului;

Centrul de service autorizat pentru aparatelor IKEA:

Vă rugăm nu ezitați să contactați centrul de service autorizat IKEA pentru:

1. a face o solicitare în condițiile acestei garanții;
2. a cere lămuriri despre instalarea aparatului IKEA în mobila de bucătărie specială IKEA. Asistența nu furnizează lămuriri legate de:
 - instalarea generală a bucătăriei IKEA;
 - racordările la electricitate (dacă mașina este livrată fără ștecher și cablu), la apă și la gaz, deoarece acestea trebuie efectuate de un tehnician specializat de la serviciul de asistență.
3. a cere lămuriri despre conținutul manualului utilizatorului și despre specificațiile aparatului IKEA.

Pentru a vă putea asigura cea mai bună asistență, vă rugăm să citiți cu atenție Instrucțiunile de Asamblare și/sau secțiunea din Manualul Utilizatorului din această broșură, înainte de a ne contacta.

Cum ne puteți contacta dacă aveți nevoie de asistență noastră

Vă rugăm consultați ultima pagină a acestui manual pentru lista completă de contact IKEA și numerele de telefon naționale corespunzătoare.

Important întrucătăi vă putea oferi un serviciu mai rapid, vă recomandăm să utilizați numerele de telefon speciale, din lista de la sfârșitul acestui manual. Consultați întotdeauna numerele indicate în broșura aparatului specific pentru care aveți nevoie de asistență. Înainte de a ne contacta telefonic, asigurați-vă că aveți la îndemână numărul articolului IKEA (un cod din 8 cifre) pentru aparatul pentru care doriți asistență.

Important PĂSTRAȚI BONUL DE CUMPĂRARE!

Este dovada dvs. de cumpărare și este necesar pentru aplicarea garanției. Atenție, pe chitanță se găsește atât numele articolului IKEA, cât și numărul (un cod de 8 cifre) pentru fiecare dintre aparatelor cumpărate.

Mai aveți nevoie de ajutor?

Pentru orice întrebare care nu are legătură cu service-ul aparatelor dvs., vă rugăm contactați call center-ul celui mai apropiat magazin IKEA. Vă recomandăm să citiți cu atenție documentația aparatului înainte de a ne contacta.

Sadržaj

Informacije o sigurnosti	48	Rješavanje problema	53
Opis proizvoda	50	Tehnički podaci	53
Svakodnevna uporaba	51	Postavljanje	54
Korisni savjeti i preporuke	52	Briga za okoliš	55
Čišćenje i održavanje	52	JAMSTVO TVRTKE IKEA	55

Zadržava se pravo na izmjene.

⚠️ Informacije o sigurnosti

- i** Radi vaše sigurnosti i za pravilan rad uređaja, prije postavljanja i upotrebe pažljivo pročitajte ovaj priručnik. Uvijek imajte ovaj priručnik s uređajem, čak i ako ga premještate ili prodajete. Korisnici se u potpunosti moraju upoznati način rada i značajke sigurnosti vezane uz uređaj.

Isprawna upotreba

- Ne ostavljajte uređaj da radi bez nadzora.
- Uređaj je namijenjen isključivo uporabi u kućanstvu.
- Uređaj nije dozvoljeno koristiti kao radnu površinu ili površinu za odlaganje.
- Na sam uređaj ili u blizini ne stavljamte i ne odlažite zapaljive tekućine, lako zapaljive materijale ili topive predmete (primjerice plastične obloge, odnosno druge predmete od plastike ili aluminija).
- Pazite pri priključivanju električnih uređaja u utičnice u blizini. Ne dopustite da kabeli dospiju u kontakt ili se priklješte ispod uređaja, odnosno vrućeg posuđa.
- Kako biste izbjegli ozljede i oštećenja nemojte sami popravljati uređaj. Uvijek se obratite lokalnoj službi postprodaje (pogledajte poglavlje Servis).

Sigurnost djece

- Ovim uređajem smiju se služiti samo odrasle osobe. Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju uređajem.
- Svu ambalažu čuvajte izvan dohvata djece. Postoji opasnost od gušenja.
- Djecu držite daleko od uređaja dok je uključen.

⚠️ Upozorenje Uključite sigurnosnu blokadu za djecu kako biste spriječili da mala djeca ili kućni ljubimci slučajno aktiviraju uređaj.

Opća sigurnost

- Uređaj ne smiju upotrebljavati osobe sa smanjenim fizičkim, osjetnim i mentalnim funkcijama (uključujući djecu) te osobe bez iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom ili ako su dobile upute za korištenje uređaja od osobe odgovorne za njihovu sigurnost.

Postavljanje

- Provjerite da uređaj nije oštećen tijekom transporta. Ne priključujte oštećeni uređaj. U slučaju potrebe obratite se službi postprodaje (pogledajte poglavlje Servis).
- Ovaj uređaj smije postavljati, spajati i popravljati isključivo ovlašteni serviser. Koristite samo originalne rezervne dijelove.
- Ugradbeni uređaji smiju se koristiti tek nakon što su ugrađeni u odgovarajuće elemente i radne površine koje ispunjavaju tražene standarde.
- Ne mijenjajte specifikacije i nemojte modificirati ovaj proizvod. Opasnost od ozljeda i oštećenja uređaja.

⚠️ Upozorenje Pažljivo se pridržavajte uputa za električne i priključke plina.

- Nemojte spajati uređaj ukoliko je oštećen u transportu.

Sigurnost tijekom korištenja

- Uklonite svu ambalažu, naljepnice i folije s uređaja prije prve uporabe.
- **Upozorenje! Opasnost od požara!** Pregrijane masti i ulja se vrlo brzo zapale.
- Zone kuhanja isključite nakon svake upotrebe.
- Opasnost od opeketina! Nemojte stavljati pribor za jelo ili poklopce na površinu za kuhanje jer se mogu zagrijati.

 **Upozorenje** Ako je površina napukla isključite uređaj kako bi se izbjegla opasnost od električnog udara i nazovite službu postprodaje (pogledajte poglavlje Servis).

 **Upozorenje** Uređajem ne upravljajte vlažnim rukama i pazite da je upravljačka ploča suha. Velika količina vode na tipkama upravljačke ploče onemogućuje njihov daljnji rad.

Izbjegavanje oštećenja na uređaju

- Staklokeramika se može oštetiti predmetima koji na nju padnu ili udarcima posuđa.

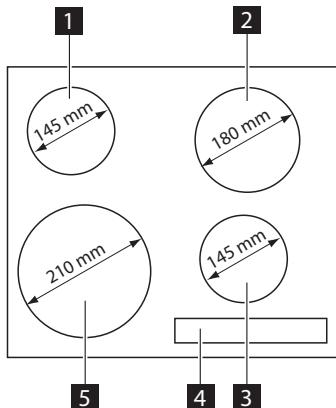
- Posuđe za kuhanje od lijevanog željeza, lijevanog aluminija ili s oštećenim dnom može kod pomicanja ogrebati stakokeramiku.
- Da bi izbjegli oštećivanje posuđa za kuhanje i staklokeramike, ne dozvolite da lonci ili tave presuše.
- Zone kuhanja ne koristite s praznim posuđem ili bez posuđa za kuhanje.
- Nikada nemojte obložiti niti jedan dio uređaja aluminijskom folijom. Nemojte stavljati plastične ili druge materijale koji bi se mogli otopiti u ili na uređaj.

Informacije o akrilamidima

Važno Prema posljednjim znanstvenim spoznajama, intenzivno tamnjenje hrane - naročito kod proizvoda koji sadrže škrob - može predstavljati opasnost po zdravlje zbog prisutnosti akrilamida. Stoga preporučujemo spravljanje hrane na što je moguće nižim temperaturama na kojima neće prejako zagorjeti.

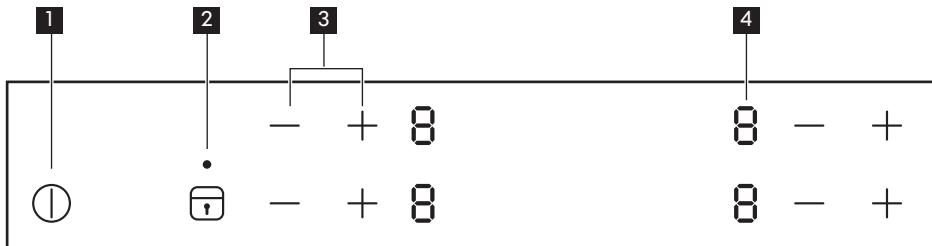
Opis proizvoda

Izgled površine za kuhanje



- 1** Jednostruka zona kuhanja 1200 W
- 2** Jednostruka zona kuhanja 1800 W
- 3** Jednostruka zona kuhanja 1200 W
- 4** Upravljačka ploča
- 5** Jednostruka zona kuhanja 2300 W

Izgled upravljačke ploče



- 1** za uključivanje ili isključivanje uređaja
- 2** za uključivanje i isključivanje blokade ili sigurnosne blokade za djecu
- 3** + za povećavanje ili smanjenje – stupnja kuhanja
- 4** Prikaz stupnja kuhanja: , od do

Polja senzora i zasloni s upravljanjem osjetljivim na dodir

Pločom za kuhanje upravljate dodirivanjem polja senzora.

Prikaz stupnja kuhanja	Opis
	Polje kuhanja je isključeno
-	Stupanj kuhanja je postavljen
	Došlo je do pogreške u radu
	Zona kuhanja je još uvijek topla

Prikaz stupnja kuhanja	Opis
	Uključena je sigurnosna blokada za djecu
	Automatsko isključivanje je uključeno

Prikaz ostatka topline

Upozorenje Opasnost od opeklina uslijed preostale topline! Nakon

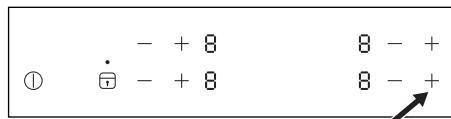
Svakodnevna uporaba

① Uključivanje i isključivanje

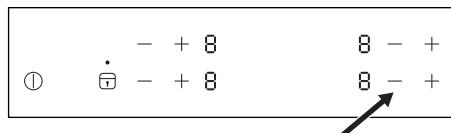
Dodirnite ① na 2 sekunde za uključivanje ili isključivanje uređaja.

Podešavanje stupnja kuhanja

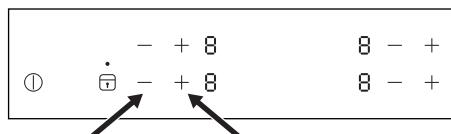
Postavite stupanj kuhanja pomoću + za povećanje.



Postavite stupanj kuhanja pomoću — za smanjenje.



Istovremeno dodirnite + i — odgovarajuće zone kuhanja kako biste isključili zonu kuhanja. Postavke će se prebaciti na ②.



isključivanja potrebno je neko vrijeme za hlađenje zona kuhanja. Pogledajte prikaz ostatka topline ④.

Koristite preostalu toplinu za otapanje i držanje jela na toplo.

Zaključavanje

Kada zone kuhanja rade, možete zaključati upravljačku ploču, ali ne i ①. To sprječava nehotičnu promjenu stupnja kuhanja. Najprije postavite stupanj kuhanja.

Za pokretanje ove funkcije dodirnite ②. Na 4 se sekunde uključuje simbol . Za isključivanje ove funkcije dodirnite ③. Uključuje se stupanj kuhanja kojeg ste prije postavili.

Kada isključite uređaj, isključujete i ovu funkciju.

Sigurnosna blokada za djecu

Ova funkcija sprječava slučajno uključivanje uređaja.

Za uključivanje sigurnosne blokade za djecu

- Uređaj uključite pomoću ①. **Ne postavljajte stupanj kuhanja.**
- Dodirnite ② u trajanju od 4 sekunde. Uključuje se simbol .
- Uređaj isključite pomoću ①.

Za isključivanje sigurnosne blokade za djecu

- Uređaj uključite pomoću ①. **Ne postavljajte stupanj kuhanja.** Dodirnite ② u trajanju od 4 sekunde. Uključuje se simbol .
- Uređaj isključite pomoću ①.

Za isključivanje sigurnosne blokade za djecu za samo jedan ciklus kuhanja

- Uređaj uključite pomoću  . Uključuje se simbol .
- Dodirnite  u trajanju od 4 sekunde. **Po stavite stupanj kuhanja u sljedećih 10 sekundi.** Možete rukovati uređajem.
- Kada uređaj isključite pomoću  , sigurnosna blokada za djecu ponovno se uključuje.

Automatsko isključivanje

Funkcija automatski isključuje ploču za kuhanje u sljedećim slučajevima:

- ako su sve zone kuhanja isključene.
- ako niste postavili stupanj kuhanja nakon uključivanja ploče za kuhanje.
- ako pokrijetе polje senzora nekim predmetom (tavom, krpom, itd.) dulje od otprilike 10 sekundi.

- ako nakon određenog vremena ne isključite zonu kuhanja ili ako ne promijenite stupanj kuhanja ili ako dođe do pregrijavanja (na primjer kada posude presuši). Uključuje se simbol  . Prijed utorne upotrebe zonu kuhanja morate postaviti na .

Stupanj kuhanja	Automatsko isključivanje nakon
 - 	6 sati
 - 	5 sati
	4 sata
 - 	1,5 sata

Korisni savjeti i preporuke

 Kada uključite zonu kuhanja, ono može kratko bruijati. To je svojstveno svim staklokeramičkim zonama kuhanja i ne ugrožava rad niti trajnost uređaja.

Ušteda energije

- Ako je moguće posude uvijek poklopite.
- Stavite posude na zonu kuhanja prije nego što je uključite.

- Dno treba biti što je moguće deblje i što ravnije.
- Zone kuhanja isključite prije završetka kako bi se iskoristila preostala toplina
- Dno posude i zona kuhanja trebali bi biti iste veličine.

Čišćenje i održavanje

 **Upozorenje** Prije čišćenja isključite uređaj i ostavite ga da se ohladi.

 **Upozorenje** Iz sigurnosnih razloga nemojte čistiti pećnicu uređajima na paru ili uređajima pod tlakom.

 **Upozorenje** Oštra i gruba sredstva za čišćenje oštećuju uređaj. Nakon svake upotrebe očistite uređaj i uklonite ostatke vodom i tekućim sredstvom za pranje. Uklonite i ostatke sredstava za čišćenje!

 Ogrebotine ili tamne mrlje na staklokeramičkoj površini koje više nije moguće odstraniti ne utječu na rad uređaja.

Uklanjanje ostataka i tvrdokorne prljavštine:

- Odmah se moraju ukloniti ostaci hrane koja sadrži šećer, plastični dijelovi i aluminijска folija, a najbolje sredstvo za čišćenje staklene površine je strugač (ne isporučuje se s uređajem). Stavite strugač pod kutom u odnosu na staklokeramičku površinu i uklonite ostatke klizeći oštricom po površini. Uređaj prebrišite vlažnom krpom i s malo tekućeg sredstva za čišćenje. Na kraju, obrišite uređaj čistom krpom.

2. Krugove od vapnenca i vode, kapljice masnoće i metalnosjajne promjene boje treba ukloniti, nakon što se uređaj

ohladio, sredstvom za čišćenje staklokeramike ili nehrđajućeg čelika.

Rješavanje problema

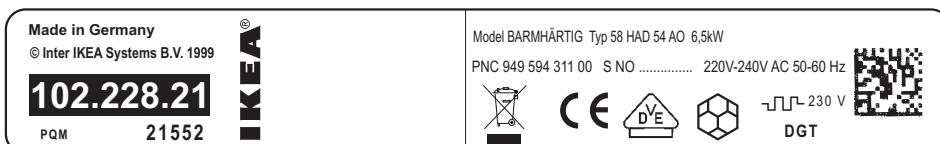
Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Zone kuhanja se ne uključuju ili ne rade.	Od uključivanja uređaja proteklo je više od 10 sekundi.	Ponovno uključite uređaj.
	Uključena je sigurnosna blokada za djecu  .	Isključite sigurnosnu blokadu za djecu (Pogledajte dio "Sigurnosna blokada za djecu").
Prikaz ostatka topline ništa ne prikazuje.	Zona kuhanja bila je samo na kratko u radu i stoga još nije vruća.	Ako bi zona kuhanja trebala biti vruća, kontaktirajte službu postprodaje.
Na zaslonu stupnja kuhanja pojavljuje se  simbol plus broj.	Elektronička pogreška.	Iskopčajte uređaj iz električne mreže na nekoliko minuta (izvadite osigurač iz kućne instalacije). Ako se nakon ponovnog uključenja  opet prikaže, nazovite službu za korisnike.

Ako postoji pogreška, najprije pokušajte sami pronaći rješenje. Ako sami ne možete pronaći rješenje problema, обратите se dobavljaču ili službi postprodaje.

 Ako ste pogrešno rukovali uređajem ili instalaciju nije obavio ovlašteni serviser, servis od strane ovlaštenog servisa ili dobavljača možda neće biti besplatan, čak i ako je to u jamstvenom roku.

Tehnički podaci

Natpisna pločica



Gornji prikaz predstavlja pločicu s tehničkim podacima o uređaju (bez serijskog broja koji se dodjeljuje dinamički tijekom procesa proizvodnje), koja se nalazi na donjoj površini kućišta.

Štovani kupče, molimo ovdje zaliđepite naljepnicu koju možete pronaći u posebnoj plastičnoj vrećici umetnutoj u ambalažu ploče za kuhanje. To će nam omogućiti da Vam pružimo bolju pomoć, tako što precizno identificiramo Vašu ploču za kuhanje, u slučaju da u budućnosti zatrebate našu pomoć. Zahvaljujemo Vam na pomoći!

Postavljanje

Proizvođač nije odgovoran za bilo kakve ozljede osoba i kućnih ljubimaca ili oštećenja imovine uzrokovana nepoštivanjem sljedećih zahtjeva.

- ⚠️ Pozor** Za nastavak ugradnje pogledajte upute za sastavljanje.
- ⚠️ Upozorenje** Proces ugradnje mora biti u skladu sa zakonima, odredbama, smjernicama i standardima (pravilima i propisima o električnoj sigurnosti, pravilnom recikliranju sukladno propisima, itd.) na snazi u zemlji uporabe!

- ⚠️ Upozorenje** Uređaj mora biti uzemljen!

- ⚠️ Upozorenje** Opasnost od ozljeda uzrokovanih električnom strujom.

- Stezaljka električnog priključka je pod naponom.
- Isključite napon sa stezaljke mrežnog priključka.
- Klimavi i nestručni utični spojevi mogu pregrijati stezaljku.
- Pravilno ugradite spojne priključke.
- Koristite spojnice na kabelu.
- Pratite shemu priključivanja (nalazi se s donje strane kućišta ploče za kuhanje).

Važno Morate poštivati minimalnu udaljenost od ostalih uređaja i kuhinjskih ormarića prema Uputama za sastavljanje. Ukoliko ispod ploče za kuhanje nema pećnice, umetnite pregradnu ploču na udaljenost od najmanje 20 mm od dna ploče za kuhanje.

Između uređaja i radne ploče ne nanositi masu silikonskog brtivila. Izbjegavajte ugradnju uređaja u neposrednoj blizini vrata ili prozora jer se vruće posude može srušiti sa nosača posuda prilikom otvaranja vrata ili prozora.

Ovaj uređaj smije postavljati, spajati i poopravljati isključivo ovlašteni serviser. Koristite samo originalne rezervne dijelove.

Spajanje na električnu mrežu

Prije spajanja provjerite odgovara li nominalni napon uređaja koji je prikazan na nazivnoj pločici dostupnom naponu napajanja. Također, provjerite snagu uređaja te odgovara li veličina žice snazi uređaja (pogledajte poglavje Tehnički podaci). Nazivna pločica nalazi se na donjem kućištu ploče za kuhanje.

Ovaj uređaj nije opremljen kabelom napajanja. Odgovarajući kabel kupite u specijaliziranoj prodavaonici. U slučaju jednofaznog ili dvofaznog priključka, treba koristiti odgovarajući električni kabel tipa H05 BB-F/H05V2V2-F T maks. 90°C (ili više). Uređaj savršeno radi na električnoj mreži AC 230 V, AC220V~ ili AC240V~ 50Hz.

Sredstvo za iskapčanje mora biti ugrađeno u fiksno ožičenje. Uređaj priključite na napajanje pomoću uređaja koji omogućuje isključivanje iz napajanja uređaja na svim polovima s otvorom kontakta od najmanje 3 mm, primjerice automatske sklopke, prekidača uzemljenja ili osigurača.

Priklučivanje i priključni spojevi moraju biti napravljeni kao što je to prikazano na shemi priključenja (nalazi se s donje strane kućišta ploče za kuhanje).

Uzemljenje mora biti priključeno na stezaljku označenu simbolom i mora biti dulje od vodiča električne struje. Čvrsto zategnite vijke stezaljke! Na kraju, priključni kabel učvrstite glavnim kablom i zatvorite poklopac tako da ga čvrsto pritisnete (zaključava se na mjestu).

Upozorenje Nakon priključivanja uređaja na električnu mrežu provjerite

Briga za okoliš

Simbol na proizvodu ili na njegovoj ambalaži označuje da se s tim proizvodom ne smije postupiti kao s otpadom iz domaćinstva. Umjesto toga treba biti uručen prikladnim sabirnim točkama za recikliranje elektroničkih i električnih aparata. Ispravnim odvoženjem ovog proizvoda spriječit ćete potencijalne negativne posljedice na okoliš i zdravlje ljudi, koje bi inače mogli ugroziti neodgovarajućim rukovanjem otpada ovog proizvoda. Za detaljnije informacije o recikliranju ovog proizvoda molimo Vas da

jesu li sve zone kuhanja spremne za upotrebu tako da na kratko uključite najveći stupanj kuhanja na svakoj od njih.



kontaktirate Vaš lokalni gradski ured, uslugu za odvoženje otpada iz domaćinstva ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod.

Ambalaža

Materijali označeni simbolom mogu se reciklirati. Ambalažu odložite u prikladne kontejnere za recikliranje.

Prije odlaganja uređaja

Upozorenje Prilikom odlaganja uređaja u otpad postupite ovako:

- Isključite ga iz mrežnog napajanja.
- Odrežite električni kabel i bacite ga.

JAMSTVO TVRTKE IKEA

Koliko dugo vrijedi jamstvo tvrtke IKEA?

Ovo jamstvo vrijedi pet (5) godina od originalnog datuma kupnje vašeg uređaja u IKEI, osim ako naziv uređaja nije LAGAN, u kojem slučaju jamstvo vrijedi dvije (2) godine. Kao dokaz kupnje potreban je originalni račun. Servisiranje uređaja u okviru jamstva ne produžuje jamstveni rok uređaja,

Za koje uređaje ne vrijedi petogodišnje jamstvo tvrtke IKEA?

Za liniju uređaja imenom LAGAN i sve uređaje kupljene u IKEI prije 1. kolovoza 2007. godine

Tko obavlja servis?

Servis obavlja servis tvrtke IKEA kroz svoj servis ili kroz mrežu autoriziranih servisnih partnera.

Što ovo jamstvo pokriva?

Jamstvo pokriva greške na uređaju nakon datuma kupnje u prodavaonici tvrtke IKEA, koje su prouzrokovane manjkavom izvedbom ili greškama u materijalu. Ovo se jamstvo primjenjuje samo na upotrebu u domaćinstvu. Izuzeci su navedeni pod naslovom "Što nije pokriveno ovim jamstvom?". U okviru jamstvenoga roka pokrit će se troškovi za popravak grešaka, npr. troškovi za popravke, dijelove, rad i putni troškovi, pod uvjetom da je uređaj dostupan za popravak bez posebnih troškova. Na ove uvjete primjenjuju se smjernice EU (br. 99/44/EZ) i važeći lokalni propisi. Zamjenjeni dijelovi postaju vlasništvo tvrtke IKEA.

Što će IKEA učiniti kako bi riješila problem?

Ovlašteni servis tvrtke IKEA pregledat će proizvod i prema vlastitoj procjeni odlučiti je li problem pokriven jamstvom. Ako se smatra pokrivenim, servis tvrtke IKEA ili njegov autorizirani servisni partner u svom će vlastitom servisu prema vlastitoj procjeni ili popraviti oštećeni proizvod ili ga zamijeniti istim ili sličnim proizvodom.

Što nije pokriveno ovim jamstvom?

- Normalno habanje
- Namjerna oštećenja ili oštećenja zbog nemara, oštećenja uzrokovanog nepri-državanjem uputa za upotrebu, ne-ispravnom instalacijom ili spajanjem na pogrešan napon, oštećenja uzrokovanog kemijskim ili elektrokemijskim reakcijama, oštećenja uslijed hrđanja, korozije ili djelovanja vode koja uključuju, ali nisu ograničena na oštećenja uzrokovanog prekomjernom količinom kamenca u vo-dovodnom priključku, oštećenja uz-rokovana nenormalnim uvjetima okoliša.
- Potrošni dijelovi koji uključuju baterije i žarulje.
- Nefunkcionalni i dekorativni dijelovi koji ne utječu na normalno korištenje uređaja, uključujući i eventualne ogrebotine i moguće razlike u boji.
- Slučajna oštećenja uzrokovanata stranim tijelima ili tvarima i čišćenje ili ot-čepljivanje filtra, sustava za izbacivanje vode ili ladica za deterdžente.
- Oštećenja sljedećih dijelova: keramike, stakla, pribora, košara za posuđe i pribor za jelo, dovodnih i odvodnih cijevi, brtvi, žarulja i poklopaca za žarulje, zaslona, tipki, kućišta i dijelova kućišta. Osim ako se može dokazati da je takvo oštećenje nastalo zbog greške na proizvodu.
- Slučajevi u kojima se tijekom posjeta ser-visera ne može utvrditi greška.
- Popravci koje nije izveo naš ovlašteni ser-vis i/ili ugovorni partner autoriziranog servisa, ili ako nisu korišteni originalni rezervni dijelovi.

- Popravci uzrokovanii manjkavom in-stalacijom, ili instalacijom koja ne odgo-vara specifikacijama. Upotreba uređaja u okruženju koje nije domaćinstvo, tj. pro-fesionalna upotreba
- Upotreba uređaja u okruženju koje nije domaćinstvo, tj. profesionalna upotreba
- Oštećenja prilikom transporta.
Ako klijent transportira proizvod do svog doma ili druge adrese, IKEA nije odgo-vorna za eventualna oštećenja koja mogu nastati tijekom transporta. Ako pak IKEA proizvod dostavi na dostavnu adresu klijenta, tada ovo jamstvo pokriva oštećenja proizvoda nastala tijekom do-stave.
- Troškove prvotne instalacije uređaja tvrtke IKEA. Ipak, ako servis tvrtke IKEA ili njegov autorizirani servisni partner po-pravi ili zamjeni uređaj u okviru uvjeta ovoga jamstva, servis ili njegov autorizirani servisni partner ponovno će instalira-ti popravljeni uređaj ili zamjenski uređaj, ako je to potrebno.

Ovo se ograničenje ne odnosi na bes-prijekoran rad koji je izveo kvalificirani spe-cijalist koristeći originalne dijelovi kako bi prilagodio uređaj tehničkim sigurnosnim specifikacijama druge zemlje EU-a.

Kako se primjenjuje zakon zemlje

Jamstvo tvrtke IKEA daje Vam određena zakonska prava koja pokrivaju ili prelaze lokalne zahtjeve. Ipak, ovi uvjeti ni na koji način ne ograničavaju potrošačka prava propisana lokalnom zakonskom regulati-vom

Područje važenje

Za uređaje kupljene u nekoj od zemalja EU i transportirane u drugu zemlju EU, usluga servisa pružit će se u okviru uvjeta jamstva koji su uobičajeni u novoj zemlji. Obveza obavljanja servisa u okviru jamstva postoji samo ako uređaj odgovara i ako je po-stavljen u skladu s:

- tehničkim specifikacijama zemlje u kojoj se podnosi jamstveni zahtjev;
- uputama za sastavljanje i sigurnosnim podacima u korisničkom priručniku;

Ovlašteni servis za uređaje tvrtke IKEA:

Ne okljevajte kontaktirati IKEA servis kako biste:

1. podnijeli zahtjev za servis u okviru ovo-
ga jamstva;
2. zatražili pojašnjenje načina instalacije
IKEA uređaja u kuhinjski namještaj
tvrtke IKEA. Servis neće pružiti
pojašnjenja u vezi s:
 - općenitom instalacijom IKEA kuhinja;
 - električnim priključcima (ako uređaj
dolazi bez utikača i kabala), priključ-
cima za vodu i plin, budući da takve
priključke mora obaviti autorizirani
serviser.
3. zatražili pojašnjenje sadržaja koris-
ničkog priručnika i specifikacija uređaja
tvrtke IKEA

Kako bismo bili sigurni da Vam možemo
pružiti najbolju podršku, molimo Vas da,
prije nego što nas kontaktirate, pažljivo
procitate dio s uputama za sastavljanje i/ili
korisnički priručnik u ovoj knjižici.

**Kako nas možete kontaktirati ako Vam je
potreban naš servis**

Molimo Vas da na posljednjoj stranici ovog
priručnika potražite potpuni popis kon-
takata tvrtke IKEA i odgovarajuće brojeve
telefona za svaku državu.

Važno Kako bismo Vam mogli pružiti bržu
uslugu, preporučujemo Vam da koristite
brojeve telefona navedene na kraju ovog
priručnika. Uvijek se obratite na brojeve
navedene u knjižici uređaja za koji Vam je
pomoći potrebna. Prije nego nas nazovete,
provjerite da Vam je dostupan IKEA broj
artikla (šifra od 8 znamenaka) za uređaj za
koji trebate pomoći.

Važno SAČUVAJTE SVOJ RAČUN! Račun
je Vaš dokaz kupnje i potreban je za
važanje jamstva. Na računu je također
naveden naziv IKEA artikla i broj (šifra od 8
znamenaka) za svaki uređaj koji ste kupili.

Trebate li dodatnu pomoć?

Za sva dodatna pitanja koja se ne odnose
na uslugu nakon prodaje Vašeg uređaja,
molimo Vas kontaktirajte najbliži IKEA po-
zivni centar. Preporučujemo Vam da, prije
nego što nas nazovete, procitate dokumenta-
ciju uređaja.

Country	Phone number	Call Fee	Opening time
België	070 246016	Binnenlandse gesprekskosten	8 tot 20 Weekdagen
Belgique		Tarif des appels nationaux	8 à 20. En semaine
България	0700 10 218	Такса за повикване от страната	От 9 до 18 ч в работни дни
Česká republika	246 019721	Cena za místní hovor	8 až 20 v pracovních dnech
Danmark	70 15 09 09	Landstakst	man.-fre. 09.00-20.00 lør. 09.00-16.00 1 søndag pr. måned, normalt første søndag i måneden
Deutschland	01803-334532	(0,09 € / Min.*) * aus dem Festnetz der DTAG; Mobilfunkpreise abweichend	8 bis 20 Werkstage
Ελλάδα	211 176 8276	Υπερασπική κλήση	8 έως 20 κατά τις εργάσιμες ημέρες
España	91 1875537	Tarifa de llamadas nacionales	De 8 a 20 en días laborables
France	0170 36 02 05	Tarif des appels nationaux	9 à 21. En semaine
Hrvatska	01 63 23 338	Lokalna cijena poziva	pón. - pet. 8:00 - 16:00
Ireland	0 14845915	National call rate	8 till 20 Weekdays
Ísland	5880503	Innlandsgjald fyrir síma	9 til 18. Virka daga
Italia	02 00620818	Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
Κύπρος	22 030 529	Υπερασπική κλήση	8 έως 20 κατά τις εργάσιμες ημέρες
Lietuva	5 278 06 03	Nacionalinių pokalbių tarifai	Pr. - Keiv.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 17:00 Pnkt.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 15:45
Magyarország	061 998 0549	Belföldi dijszabás	Hétköznap 8 és 10 óra között
Nederland	0900 235 45 32 and/or 0900 BEL IKEA	0,10 EUR/min (niet lokaal) Incl. BTW	ma-vr 9.00-21.00 zat 9.00-20.00 zon 9.00-18.00
Norge	815 22052	Takst innland	8 til 20 ukedager
Österreich	0810 300486	zum Ortstarif	8 bis 20 Werkstage
Polska	012 297 8787	Stawka wg taryfy krajowej	Od 8 do 20 w dni robocze
Portugal	211557985	Chamada Nacional	9 às 21. Dias de Semana *excepto feriados
România	0212121224	Tarif apel național	8 - 20 în zilele lucrătoare
Россия	8 495 6662929	Действующие телефонные тарифы	с 8 до 20 по рабочим дням Время московское
Schweiz	031 5500 324	Tarif für Anrufe im Bundesgebiet	8 bis 20 Werkstage
Suisse		Tarif des appels nationaux	8 à 20. En semaine
Svizzera		Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
Slovensko	(02) 3300 2554	Cena vnútroštátneho hovoru	8 až 20 v pracovných dňoch
Suomi	030 600 5203	Lankapuhelinverkosta 0,0828€/puhelut+0,032€/min Matkapuhelinverkosta 0,192€/min	arkipäivisin 8.00-20.00
Sverige	0775 700 500	lokalsamtal (lokal taxa)	mån-fre 8.30-20.00 lör-sön 9.30-18.00
Türkiye	212 244 0769	Ulusal arama ücreti	Hafta içi saat 09:00'dan 18:00'a kadar
Україна	044 586 2078	Міжміські дзвінки платні	9 - 21 В робочі дні
United Kingdom	020 3347 0044	National call rate	9 till 21. Weekdays

892952055-A-072012